

# Diario de Burgos



Director: **Seban Sáez Alvarado**

Editora: **María de Burgos, S. A.**

Redacción, Administración y Talleres: VITORIA, 13 • APARTADO 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

## Puede haber un millón de muertos en Pakistán

### La situación de los supervivientes (azotados ahora por el hambre, el cólera y el tifus) es pavorosa

#### Pablo VI exhorta a la ayuda universal y anuncia el envío de socorros por parte de la Iglesia

Dacca (Pakistán del Este). (Del servicio especial «Logos-Daily Mail»). — Puede haber un millón de muertos, como consecuencia del ciclón que originó en la semana pasada una de las mayores tragedias de la historia de la Humanidad.

Esta cifra, que puede parecer exagerada a todos los que han escuchado de la tragedia desde lejos, pero que parece muy posible a los ojos que la están contemplando de cerca, ha sido dada en el «Pakistán Times of Lahore», uno de los más prestigiosos diarios de la nación, recogiendo gran número de informaciones y la opinión de los que han estado y están todavía en el área del desastre.

La impresión circulante en Dacca es que, a pesar de la orden dada por el presidente Khan de no ahorrar esfuerzo en favor de los damnificados, algo está fallando en proveer esta ayuda vital. Quizá sea la coordinación de la misma o la lucha contra la escasez de elementos de que se dispone para ello.

caso es que la situación que han quedado vivos es una sinistreada es angustiosa y ahora están haciendo terribles azotes como el tifus, aparte de las carencias del hambre, ya escasean los alimentos más básicos y el agua, a pesar de que hay en demasiada abundancia. Pero agua del mar, que en grandes extensiones de tierra que todavía no se ha podido salvar a los supervivientes, proporcionando ropas, medicinas, cobijo y alimentos, es trágica. Han llegado los primeros envíos en aviones de transporte suizos y alemanes, así como algunos británicos, pero faltan helicópteros para transportar los auxilios al lugar donde hacen falta. El comisario encargado del auxilio a las víctimas, Al Anthuzamman, ha declarado que no dispone más que de un helicóptero, el cual es a todas luces insuficiente.

Se espera la llegada inminente de ocho helicópteros norteamericanos y dos británicos, los cuales se encargarán inmediatamente de transportar los auxilios. Se han recibido aquí con el natural júbilo las noticias de un puente aéreo que se está organizando, conjuntamente entre Gran Bretaña y las fuerzas norteamericanas, que podrá traer la enorme cantidad de auxilios que hacen falta. Y mientras éstos llegan, la consternación es la nota dominante en el ambiente. La tragedia ha sido un mazazo en este país, que todavía no ha encajado. La evacuación de los supervivientes en las zonas afectadas es el más urgente problema, pero se antoja terriblemente difícil que, dada la situación actual, eso pueda llevarse a cabo si no es con el esfuerzo coordinado y duro de todo el mundo.

### PLENO DE CORTES EL JUEVES PROXIMO

Madrid (Cifra). — El primer pleno de las Cortes españolas del presente legislatura, según se asegura en medios políticos bien informados, se celebrará el próximo día 19 de noviembre, para someter a la aprobación de la Cámara diversos proyectos de Ley dictaminados por las comisiones de Presupuestos y Asuntos Exteriores y Gobernación.

### SENTIMIENTO DEL PAPA

Ciudad del Vaticano (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI

(Pasa a sexta página)

## ENTREVISTA CON MCNAMARA



Washington. — El ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, Izquierda, durante su entrevista con el presidente del Banco Mundial, Robert McNamara (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## CORPORATIVISMO Y ASOCIACIONISMO

### Posible dilema político en Portugal

Lisboa (Efe). — ¿Asociación o corporativismo? Tal es el dilema que nació en la vida política portuguesa con la luz que Marcelo Caetano dio al «Sedes» (Sociedad para el estudio de los problemas Económicos y Sociales). Parece indicar que la aparición de la «Sedes» es un intento de construir un grupo opositorista de centro-izquierda. Los puntos de la «Sedes» preconizan un acelerado fomento del asociacionismo; nuevas estructuras de participación activa de todas las comunidades nacionales en los proyectos que Portugal tiene actualmente ante sí. La Comisión introduce esta propuesta, tras la extensión por parte de Alemania Federal a la URSS de una parte considerable de las liberalizaciones aplicadas a los países del Este europeo.

## EL CAUDILLO VOTA



Madrid. — El Caudillo deposita su voto para la elección de concejales, en la sección 109, presidida por don José Luis Cuadrado García. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## PROXIMAS NUEVAS LINEAS AEREAS ENTRE MADRID Y BUDAPEST

### Dos delegaciones de la Marina mercante de la URSS vendrán a Madrid

Madrid (Cifra). — Dos delegaciones soviéticas llegarán en los próximos días a Madrid, según suyo hoy «Cifra» en fuentes no oficiales bien informadas. Dichas delegaciones, en contacto con la Subsecretaría de la Marina Mercante, realizarán diversas gestiones para mejorar las instalaciones al servicio de los barcos pesqueros y mercantes soviéticos en puertos españoles. Una de ellas, integrada por funcionarios del Ministerio de Pesca, llegará a Madrid el próximo día 22, con objeto de realizar en España diversas gestiones encaminadas a mejorar los servicios que la Flota pesquera soviética tiene en las islas Canarias.

## EL TRATADO GERMANO-POLACO RUBRICADO AYER EN VARSOVIA

### Por este convenio, Alemania occidental reconoce como definitivas las fronteras del Oder Neisse

Varsovia (Efe-Reuter). — Hoy, miércoles, los ministros de Negocios Extranjeros de la República Federal de Alemania y Polonia, han rubricado en Varsovia el tratado germano-polaco de fronteras y normalización de relaciones mutuas. Se cree que el canciller alemán Willy Brandt, se trasladará a la capital polaca para firmar el documento, entre el 8 y el 12 de Diciembre. En virtud de este acuerdo, Alemania Occidental reconoce las fronteras de Polonia de la postguerra, establecidas sobre la línea Oder-Neisse.

### REACCIONES SOBRE EL TRATADO GERMANO-POLACO

Bonn (Efe). — El secretario general del partido de oposición democrata cristiano (CDU), doctor Bruno Heck, declaró en su primera toma de posición sobre el tratado germano-polaco, rubricado hoy en Varsovia, que su partido deseaba la reconciliación entre el pueblo alemán y el polaco de forma duradera. «Nosotros comprendemos que los polacos deseen vivir dentro de unas fronteras afianzadas —dijo Heck— pero también esperamos que, recíprocamente, los polacos reconozcan nuestra petición de libertad para todos los alemanes que viviendo en Polonia, deseen trasladarse a la República Federal.

## TEMOR A LA POTENCIAL TIRANIA DE LOS ORDENADORES ELECTRONICOS SOBRE EL HOMBRE

### Un ex-ministro británico pide que se dicte una legislación especial para proteger a las personas

Londres (Efe-UPI). — Anthony Wedgwood Benn, ex-ministro de Gran Bretaña, ha pedido hoy que se dicte una legislación especial para proteger al público ante la potencial tiranía de los ordenadores electrónicos. En la conferencia que ha pronunciado Wedgwood Benn, organizada por el Consejo nacional para la libertad civil, ha dicho que todos los aspectos de la vida de una persona, desde que nace hasta que muere, podrán ser dados a conocer por los ordenadores del futuro. Ante la tiranía a que estaríamos sometidos, ha dicho el ex-ministro que los derechos de los ciudadanos podrían ser protegidos si los nombres de las personas que recogen la información fuesen facilitados y ha afirmado que sería conveniente que se dictase una legislación para garantizar la protección de los derechos del público.

### LIBERTAD DE PRENSA

Washington (Efe). — El Gobierno no puede forzar a que un periodista testifique en un juicio de carácter secreto, a no ser «por una grave causa de seguridad nacional», dictaminó hoy un Juzgado federal de apelaciones.

### LIBERALIZACION DE IMPORTACIONES

Bruselas (Efe). — La Comisión de Comunidades Europeas está preparando una importante lista de productos, cuyas importaciones de la Unión Soviética quedarán liberalizadas, si la propuesta es aprobada por el Consejo de ministros de las Comunidades. La Comisión introduce esta propuesta, tras la extensión por parte de Alemania Federal a la URSS de una parte considerable de las liberalizaciones aplicadas a los países del Este europeo.

### DECLARACIONES DE TITO

Belgrado (Efe-Reuter). — En un discurso que ha pronunciado en el Parlamento en el que ha resumido la política exterior de su país en el último año, el presidente Tito ha advertido nuevamente que la paz mundial está en peligro a causa de la crisis del Oriente Medio y ha pedido que se busque una solución.

## MAÑANA REUNION DE LA PERMANENTE DEL EPISCOPADO

Madrid (Cifra). — La Comisión permanente de la Conferencia Episcopal Española se reunirá durante la jornada del día 20 y no el 19, como anteriormente se dijo, informaron a «Cifra» fuentes allegadas al secretariado de la Conferencia. La reunión tiene como finalidad, agregar los asuntos de actualidad, ultimar el orden del día de la XII Asamblea plenaria, que se desarrollará desde el próximo 29 hasta el día 5 de Diciembre, aunque las jornadas de trabajo no se iniciarán hasta el día 30.

Entre los asuntos a tratar, figuran: «Problemas actuales de la fe en España moralidad pública y vitalidad espiritual del hombre de hoy»; Informes de las actividades desarrolladas por las Comisiones episcopales: Respuestas a la Santa Sede sobre Cabillos y consejos presbiteriales; Normas sobre la celebración de los matrimonios mixtos sobre la administración de la comunión bajo las dos especies y sobre las «misas de juventud» y grupos reducidos.

## IMAGENES TELEVISADAS DE LA LUNA ENVIADAS POR EL «LUNOJOD» SOVIETICO

### El primer vehículo lunar teledirigido está llevando a cabo su programa con pleno éxito

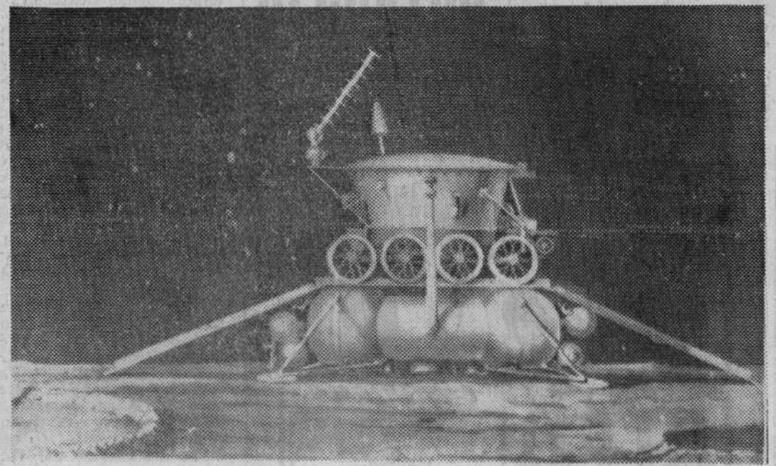
#### Admiración y elogios de los científicos norteamericanos

Moscú (Efe - Reuter). — El vehículo de exploración lunar soviético ha comenzado a enviar imágenes de televisión de buena calidad a la Tierra desde la superficie de la Luna, según informa la Agencia «Tass». Las huellas dejadas por el vehículo, «Lunokhod-1», sobre la superficie lunar pueden verse claramente en las imágenes, ha añadido la Agencia. El vehículo, de ocho ruedas, fue depositado ayer en la Luna por la nave automática «Luna-17» y ocho después bajó por una rampa y se alejó unos veinte metros para luego «aparcar». La Agencia «Tass» informa, también, que el vehículo, de exploración lunar, el primer autopropujado que rueda por la superficie lunar, está llevando a cabo su programa de experimentos con pleno éxito. El «Lunokhod» lleva cámaras de televisión, equipo de radio y aparatos científicos para estudiar la superficie de la Luna y para enviar datos a la Tierra sobre el desarrollo de sus actividades.

Los sistemas del «Lunokhod» fueron comprobados ayer, durante una sesión rutinaria de transmisión por radio, añade «Tass». La temperatura en el interior del vehículo era de algo más de 18 grados centígrados.

### «VIAJE AL MAR DE LAS LLUVIAS»

Moscú (Efe). — Coincidiendo con la operación del «Lunokhod-1» anuncia la Agencia «Tass» que se ha distribuido un film en color «Viaje al Mar de las Lluvias», dedicado al notable experimento científico. El «film» muestra el desarrollo de los estudios lunares por las estaciones automáticas «Luna 9, 10, 13 y 16», revelando algunos de sus principales descubrimientos científicos. La parte de mayor actualidad sin embargo es la que se refiere al diseño y construcción del «Lunokhod-1», en diversas etapas de su desenvolvimiento. También se ven en la pantalla las pruebas del vehículo lunar en diversos terrenos arenosos y pétreos, y se ve su control por conductores humanos desde un panel especial con pantallas de televisión.



Moscú. — La estación automática rusa «Luna 17» llevó a la Luna el aparato móvil «Moonrover 1». Este dibujo muestra al «Moonrover 1» en el suelo lunar. — (Telefoto CIFRA)

### ADMIRACION Y ELOGIOS

Washington (Efe). — Los

(Pasa a cuarta página)

# Postal

## INSTITUTO ESPAÑOL DEL PETROLEO

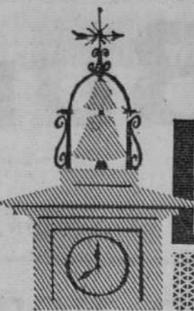
**D**ON José Martínez Galán, presidente del Sindicato nacional del Combustible, dijo en las Primeras Jornadas nacionales del Petróleo: «En la búsqueda del instrumento técnico que haga viable la futura política española del petróleo, se ha visto la necesidad de configurar la creación de un Instituto Español del Petróleo, similar a los que existen en otros países». Pues, hombre, totalmente de acuerdo.

Ahora lo que hace falta es ir pensando dónde ubicar ese Instituto. Mejor dicho, no hace falta ni pensar: que lo traigan a Burgos, donde puede estar y, es nuestra opinión, donde debe estar.

Sobre lo primero, sobre lo de poder estar aquí, nos acordamos que el señor López Rodó, en una visita que nos hizo, dijo que la cosa era totalmente viable. Más tarde, el señor Villar Palasi dijo otro tanto o algo parecido cuando le visitaron nuestras autoridades. A estas opiniones, sumamos la de don Víctor Arroyo, ex-presidente del Sindicato del Combustible y, si tuviéramos a mano los apuntes, nos da la impresión de que añadiríamos otros cuantos testimonios, aunque con los traídos a colación se sobran y valen.

En esto del petróleo, hace mucho tiempo que los burgaleses no sabemos a qué carta quedarnos porque, la verdad, ¿podemos decir que nos ha beneficiado en algo ser nuestra tierra la primera — y la última hasta ahora, digase lo que se quiera — en demostrar que en territorio español había petróleo? La verdad, tenemos dudas muy serias. Que nosotros recordemos, a lo más que hemos llegado es a figurar en algunas enciclopedias como productores del codiciado producto y a tener el río perdido de porquería sin tener la refinería. Por lo demás, nada de nada. Esperanzas frustradas y algún disgusto a destiempo. Y mirece bien: esto de frustrar las esperanzas de los pueblos, no tiene nada de bueno. Los disgustos, es evidente, mucho menos. Y nos preguntamos: ¿será mucho pedir que ahora, cuando la sombra de la Universidad no termina de perfilarse por aquí, se venga ese Instituto del Petróleo? El sentido común no dice que la investigación sobre esta materia deba hacerse donde está el petróleo, pero aún así, tenemos esperanzas dudosas de que se venga hasta Burgos. No sería la primera vez que nuestra provincia, como todas las de España, es testigo de contrasentidos que no se explica nadie, precisamente porque son contrasentidos.

En fin, ya que estamos embarcados en el tema, ya que ha salido al aire de la necesidad la creación de ese Instituto, vamos a rogar a quien tiene voz para ello que se eche todo el entusiasmo en pedirlo para Burgos. Por una vez, tenemos muchos tantos en la mano al jugar esta partida del reparto del progreso español. Que por lo menos por parte burgalesa no se queden las cosas bajo el incómodo manto de lo que puede y no es. Allí en Madrid, si quienes ya opinaron son consecuentes, que vengan ahora a demostrarlo, pero antes hay que pedirlo, o volver a pedirlo que tanto monta, machacando, insistiendo y, si es preciso, cobrando fama de tozudos. No sería la primera vez que eso da resultado.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — En el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:  
**Nacimientos.** — Idoya Isabel de Diez Martínez, Blanca María Clopes Burgos, María del Carmen Esteban García, Manuel Miguel Casado Villa, Ana Esther García González, Gustavo Adolfo Diez González, Raúl Alfonso Vargas, Juan Carlos Casal Castañeda, Santos Brizuela de Blas, José Víctor Cuevas Peralta, Inés Pardo Diez, María Soledad Pérez Serna, Pedro Pérez Rojo, Alberto José Masip Rueda, Miguel Velázquez Pacheco, José Luis Yncán Daroca, Francisco Javier Martínez Arnáiz.  
**Matrimonios.** — Don Alejandro Sáiz Linaje con doña María del Carmen Prado Martínez, hoy a la una en el Carmen; don Clara Rencío Cavia Rojo con doña Ángela Pérez Corral, mañana a la una en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don José María Pérez García con doña Teresa Ortega Rodríguez, mañana a la una y media en San Cosme y San Damián.  
**Funciones.** — Félix Arrarás Iribarren, de Euguia (Navarra), 87 años, Madrid, 1; Rosa Vitale Sibote, de Santa Margarita (Italia), 71 años, Barriada Illera, A 1; Florencia Terrazas González, de Villanueva de Carazo, 77 años.

**Enseñanza Media Femenina.** Barómetro. — A las ocho de la mañana, 683,1; a la una de la tarde, 682,2; a las siete de la tarde, 679,7.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 11,4 grados a las 16,15 horas; mínima, 9,4 grados, a las siete horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, NE— 18 kilómetros; a la una de la tarde, NW— 18 kilómetros; a las siete de la tarde, NW— 33 kilómetros.  
 Lluvia, 2,8.

## CHICA

con muy buenos informes, se necesita para Barcelona

6.000 PESETAS MENSUALES

Informes SAN JUAN, 41, 3.º

**DOS PERSONAS MUERTAS EN ACCIDENTE DE TRAFICO.** — En el casco urbano de Miranda de Ebro, en los accesos a la población el autobús urbano matrícula M-256010, que conducía Isidro Marton García, atropelló a la peatón Blanca Zuazo Díaz de Cerio, de 74 años, de Miranda de Ebro, que resultó muerta en el acto.

**OTRO PEATON MUERTO.** — A primera hora de la madrugada de ayer, a la altura del kilómetro 246,722 de la carretera Madrid - Irún, inmediaciones de Villafraja, el turismo matrícula BI-137248, que conducía Pablo García Fernández, de 24 años, soltero, de Baracaldo, atropelló a Valentín García Antillera, de 52, viudo, natural de Miranda de Ebro ambulante, quien resultó muerto en el acto. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**Coches sin conductor**  
**Garaje Turismo**  
 SEAT 1.500 · MORRIS — 600 D

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Dentro del término municipal de Milagros, kilómetro 144,025 de la carretera Madrid - Irún, el turismo que conducía Casimiro Lucio Simón Garrido, de 39 años, chocó con el camión SG-10480, que llevaba al volante a Juan Antonio de Andrés Hernández, de 35 años, de Navarra (Segovia). En el accidente resultó herido el conductor del turismo y con lesiones graves su esposa Consuelo Sacristán Carrasco, de 38 años y los hijos del matrimonio Eduardo, María de las Viñas y Daniel, de 10 años, 6 y 4 respectivamente. Los heridos fueron trasladados al Hospital de los Santos Reyes.

**OTORRINO DE LA SANIDAD NACIONAL.** En las oposiciones celebradas en Madrid, ha obtenido plaza de especialista de Otorrino de la Sanidad nacional, con el número dos, el doctor don Enrique Rodríguez Gómez, hijo de nuestro querido amigo don Enrique Rodríguez Pérez, coronel jefe del Regimiento de Infantería San Marcial.  
 Reciba el doctor Rodríguez Gómez nuestra más cordial enhorabuena, extensiva a sus familiares.

**AUTORIZACION.** — Por resolución de la Dirección general del Tesoro y Presupuestos, se autoriza la apertura de cuentas restringidas de recaudación de tributos al «Banco de Burgos, S. A.» considerándose a dicha entidad como colaboradora del Tesoro en la gestión recaudatoria.

**OBRAS DE CONCENTRACION PARCELARIA.** — En el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al martes último, se publica una resolución de la Dirección general de Colonización y Ordenación Rural (Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural) por la que se anuncia su basta para contratar la ejecución de las obras de afirmado del camino del Planio y obras complementarias en Valle de Valdejuco.

## El arzobispo rezó un responso ante los restos mortales de D. Félix Arrarás

En la mañana de ayer, el arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, se trasladó a la capilla ardiente, instalada en la clínica de Barrantes, orando ante los restos mortales del finado canónigo de la S. I. C. B. M. doctor don Félix Arrarás Iribarren. Rezó un fervoroso responso por el alma del ilustre prebendado, y dio también el pésame a los resignados hermanos del fallecido, entre ellos nuestro entrañable amigo y compañero, don Joaquín.  
 Por la tarde, se celebraron en la Catedral las honras fúnebres organizadas por el Prelado y el Cabildo y después el cadáver de don Félix Arrarás recibió cristiana sepultura en el cementerio de San José, presidiendo ambos actos los hermanos y sobrinos del ilustre finado.

## MAÑANA, FUNERAL POR JOSE ANTONIO Y TODOS LOS CAIDOS

Se celebrará en la Catedral  
 La Jefatura provincial del Movimiento ha organizado para mañana, día 20, un solemne funeral por el alma de José Antonio y de todos los Caídos.  
 Se celebrará a las doce de la mañana en la Catedral.  
 Al acto han sido invitadas las autoridades.

## VIDA RELIGIOSA SANTORAL

**SANTOS DE HOY:**  
 Sr. Isabel, religiosa; Crispín, ob.; Máximo, pb.; Faustino, de.; Feliciano, Exuperio, Azás, Severino, Barlaán, mrs.; Abdías, profeta.  
 Misa de tercera clase y color blanco de Santa Isabel de Hungría.  
**SANTOS DE MAÑANA:**  
 Sr. Felix de Valois, fd., Nersas, ob., Eadmund, rey, Cayo, Octavio, Solutor, Anatólio, Adventor, Tespesto, Dasio, Agapito, Agapio, Basilio, Dionisio, Ampelo, Eustaquio, mrs., Benigna, Silvestre, Bernardo, Simplicio, obs., Gregorio, cf.  
 Misa de tercera clase y color verde de la feria.

## CULTOS

**NOVENA DE ANIMAS**  
 SAN LORENZO. — Por la tarde, a las siete y media, rosario, novena, exposición, bendición y responso.  
 CARMEN. — Por la mañana, después de las misas habituales. Por la tarde, a las ocho, con rosario y misa.  
**MARIAS DE LOS SAGRARIOS**  
 Mañana, viernes, a las seis de la tarde, se tendrá la junta general, en el Convento de las religiosas Salesas. Se agradecerá la asistencia de todas las asociadas.

## CORTINAS PARA BAÑO suemo

Carmen, 8

## EN BRIVIESCA

SE ARRIENDA LOCAL de 300 m.² por 4 m. de altura. Interesados dirigirse al Apartado de Correos número 4 de Briviesca.

## Quisicosas LOCALES

El papel y las elecciones tienen mucho que ver, pues en ellas aumenta como nunca el consumo de los artículos papeleros, que, al final, todo el mundo adivina adónde van a parar.  
 Precisamente en la misma jornada electoral se celebró en nuestra ciudad una convención o asamblea de industriales papeleros de toda España. Este hecho a nosotros nos hace pensar en la gran importancia que las fábricas productoras y transformadoras de papel tienen en Burgos, sede de la Nacional de Papel, Moneda y Timbre y donde desarrollan su actividad industrias muy relevantes a las que pronto se añadirá otra hispano-alemana que fabricará un tipo especial de materiales destinados a la industria papelería.  
 Como bien acaba de ponerse de manifiesto, son muchísimos los vecinos de la capital que no están empadronados y hay que procurar a toda costa que ni un solo hogar escape al trámite del censo.  
 ¿Se logrará esta vez? Todos deben poner los medios.

## Martinillos

Ya se trabaja en las obras de construcción del nuevo convento de las religiosas Bernardas, el final del paseo de los Pisones.  
 Un año, más o menos, durarán los trabajos, lo que permitirá a las observantes monjas del Cister dejar su actual sede de la calle de las Calzadas para instalarse en el nuevo monasterio, no muy lejos del también cisterciense de San Pedro de Cardena.

En lo alto del Castillo se ha hecho un acopio de piedras, destinadas a la continuación de las obras de reconstrucción de la silueta de la artística fortaleza.  
 Precisamente en la sesión de la Permanente se aprobó la recepción definitiva y pago de las obras del último torreón reconstruido en tiempos del anterior alcalde, el finado don Honorato Martín-Cobos.  
 Suponemos que bajo el mandato del actual alcalde, don Fernando Dancausa —continuando la tradición de los anteriores— se aprobarán nuevas obras encaminadas a reconstruir, al menos, la silueta del castillo que dará belleza al panorama de la ciudad.

Se trabaja en las obras de arreglo de la calle del Hospital de los Ciegos, por el cual varias veces abogamos. Actualmente se procede a levantar el viejo pavimento.

Se venden 1.500 pinos piñoneros

aproximadamente, maderables y leñosos. En el Caserío Redonda Nuevo, Marazoleja (Segovia). Más información en la finca o teléfono 247 04 27. Madrid. Hasta el día 25 Noviembre.

Decore su hogar con papeles pintados

## Soldador de eléctrica Eventual

se precisa en fábrica del «Polo». Jornada continuada. Sueldo a convenir. Dirigirse por escrito al apartado 278 de Burgos.  
 (R. O. C. Núm. 1.556)

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### SECCION FEMENINA

**CURSOS DE FORMACION PROFESIONAL.** — A las cinco de esta tarde dará comienzo el curso de formación profesional que para empleadas de hogar ha organizado la Asociación provincial de Empleadas de Hogar y la Delegación provincial de Sección Femenina, en la Escuela Hogar de S. F. calle San Juan, 22, primero.

Este curso estará dividido en una parte cultural y otra profesional constando de las siguientes enseñanzas: Cálculo y Economía, Lengua, Geografía e Historia, Convivencia, Religión y Moral; servicio de limpieza, Alimentación, Nutrición, Cocina, Costura y Puericultura.  
 A este curso pueden asistir todas las empleadas de hogar que lo deseen.

### DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

La Delegación provincial de la Juventud de Huesca, a través de su Sección de Campamentos y Albergues, ofrece sus campamentos en los Pirineos oscenses, para todas aquellas asociaciones que deseen utilizar los mismos durante la época estival.

Las instalaciones que se ofrecen están ubicadas en los siguientes lugares:

- Selva de Oza (Valle de Hecho).
- Selva de Lasiego (Valle de Tena).
- Valle de Pineta (Bielsa) «Alto de Aragón».
- Pantano de la Peña (Albergue).
- Residencia de Ainsa (albergue).

A cuantas asociaciones pueda interesar, rogamos se pasen por esta Delegación provincial de la Juventud, calle Santanzer, 2, donde se les dará amplia información sobre el particular.

### SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

**PRESTAMOS A LOS AGRICULTORES.** — Como consecuencia de la situación actual de la ganadería, que atraviesa graves dificultades por la falta de lluvias en el otoño que estamos pasando, el excelentísimo señor Ministro de Agricultura, ha autorizado que los ganaderos de ovino y bovino, puedan adquirir piensos en pago aplazado a diez meses mediante préstamos que concederán las Cajas de Ahorros, por un importe limitado que pondrá a disposición de las mismas, el Banco de Crédito Agrícola.  
 Con el fin de que los citados préstamos no ocasionen mayo-

res agobios a la ganadería, de las provincias más interesadas, se ha autorizado al Servicio nacional de Cereales para liquidar los intereses de los mismos con cargo a las subvenciones que a este fin les sean concedidas por el F. O. R. P. P. A.  
 La provincia de Burgos se considera entre las afectadas por esta disposición habiéndose otorgado un límite máximo de catorce millones de pesetas para la concesión de los citados préstamos.

La Jefatura provincial del Servicio nacional de Cereales en Burgos dictará en breve las normas para llevar a efecto esta operación.

**AUDIENCIA TERRITORIAL SEÑALAMIENTOS PARA HOY.** — Sala de lo Civil. — Pleito de arrendamientos rústicos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Miranda, seguido por don Gregorio Vélez Martínez con don Jesús Bermejo Moreno.

— Incidente procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 3, seguido por doña Gregoria Abad Martínez con Multi-mar Seguros, S. A.

— Ejecutivo, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Logroño, seguido por doña Pilar Monasterio Ramírez con Seguros Phenix, S. A.

**Audiencia provincial.** — Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número dos, seguido contra G. S., sobre usurpación de funciones.

— Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número dos, seguido contra A. R., sobre cheque en descubierto.

— Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número uno, seguido contra J. C. S., sobre robo.

**VIAJES SAYCA**  
 DIAS 21 y 22  
**A MADRID**  
 Fin de semana.  
 Salida día 21, 3 tarde.  
 Facilitamos hotel  
 AGB 136, Int. Alhambra Moneda, 18.  
 Tef. 209438.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 270 y con 125 pesetas todos los números terminados en 70.

**TODO A PRECIO COSTE**  
 Transistores — Toca-discos — Cocinas mixtas. — Televisores. — Aparatos de luz, etc.  
**RADIOLANDIA**  
 Cardenal Segura, 9

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30; Diez Ruiz, Calzadas, 86 y Sanz Ruiz, avenida del Cid, 85.

**TRASLADO DE CONSULTA.** — El Dr. A. Muñoz Espuelas, médico dentista, suspende su consulta hasta el día 20 que la reanuda en su nuevo domicilio de Avenida General Sanjurjo, 15, 5.º (nuevo edificio Puente Gasset).

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Compensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de

**VILLARIEZO SE ARRIENDA**  
 la casa - taberna. Tratar con EL ALCALDE

Descubra su personalidad

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.

**ALFA**  
 Su tienda en VITORIA 27 BURGOS



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al mes de Noviembre de 1953

SE ha concedido el ascenso a la escala activa con el rango de comandante de Arroyo Jalón y en la complementaria, con el rango de coronel, al comandante de Infantería don Francisco Vicente Gallo.  
 — ES licenciado el médico asistido, don Rafael Ortega Mur.  
 — LA temperatura máxima de ayer fue de 11,4 y mínima de 2,4.

## ABRIGO DE PIEL DIRECTAMENTE EN FABRICA

**INDUPISA**  
 Carretera Logroño, Capiacol.  
 Tfnos. 20.0148 y 20.180 BURGOS.

## PARA FINCA GANADERA de la provincia de Vizcaya SE PRECISA OBRERO que reuna las condiciones siguientes:

- Conocimientos en ganado vacuno de cría (cría concertada).
- Espíritu de trabajador y de honradez.
- Personalidad y carácter para guardar y dirigir finca.
- Dotes de mando y personal por si fuera necesario tener obreros a sus órdenes.
- Se facilitará vivienda.

ESCRIBIR con características familiares y referencias y sueldo que desearía ganar al Apartado 288 BURGOS.  
 (ROC. Núm. 1.556)

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno riguroso y exclusivo. «Los extraterrestres se tocan» (s. c.). Antonio Garisa, Andrés Pajarás, Rafaela Aparicio. Un torrente de originalidad y carcajadas. ¡Un himno al buen humor! Mayores 18 años.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Monumental programa. «El rey de los agentes» (s. c.). Las bellezas más arrolladoras eran la protagonista mortal para los inspectores... y «En Ghenar se muere fácil» (2). George Hilton. Emocionante. Mayores 18.

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno excepcional 70 mm. «La residencia» (4). Once meses en cartel en Madrid. «La residencia» por su ambiente, era algo más que un correcional privado. Una película de «suspense». Mayores de 18 años.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Gran estreno, crudo y violento. «El vengador del Sur» (s. c.). Un duelo a balazos como nunca se ha visto en el salvaje Oeste y «Inspiración en Berlín» (3). Alec Guinness, «Santa Berger. Apasionante. Mayores 18.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa colosal! Vuelve la película de los 8 «Oscar» y del mejor reparto de la historia del cine «De aquí a la eternidad» (3) en Cinescopio y «El hombre del Sur» (3), por Giuliano Gemma. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — Eastmancolor. «Dos valientes a la fuerza» (s. c.). Ugo Tognazzi. Dos valientes vendiendo crece pelo. Que matan de risa. La más carcajante película que haya visto. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno alegre, humano, pleno de optimismo! Olvide sus problemas, vay a reírse con Paco Martínez-Soria en su última y mejor película: «Don erre que erre» (2). Color. ¡Un alarde interpretativo! Mayores 14.

**TIVOLI.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno de la obra maestra de un genio del cine: «El compromiso» (4). Del gran Elia Kazan, con Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr y Richard Boone. Un film impresionante ¡de éxito mundial! Mayores 18.

**CALIFICACION MORAL**  
 1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 16 años; 4, mayores de 18 años, con reparos y gravemente peligrosos.



# a la hora de la comida



## SU MENÚ EN CATERIA ROMA

SOPA DE COCIDO  
O CONSOME  
O ALUBIAS CON MORCILLA  
O ENSALADA MIXTA

TERNERA ASADA  
O TERNERA GUISADA  
O MEDIO POLLO ASADO  
O MERLUZA ROMANA O A LA FLAN-CHA

HELADO O FLAN

Precio 90 Ptas.

Incluidos pan, vino y servicios

en un ambiente ideal con sabor hogareño

# Motines en la ciudad argentina de Catamarca, donde se intentó asaltar la casa del Gobierno y hubo dos muertos

## Todos los policías se amotinaron en una penitenciaría en petición de más salario

### Graves disturbios en Buenos Aires

Catamarca (Argentina) (Efe).— Ha fallecido el niño Mario Agüero, de 14 años, quien recibió un balazo en la cabeza cuando fue reprimida una manifestación, desde el interior de la Casa del Gobierno.

La primera víctima de los sucesos que mantiene la inquietud en esta ciudad y que se iniciaron anoche al sublevarse casi todo el personal policial de la provincia, fue la joven María Dolores Pacheco, de 19 años, muerta de un tiro en el tórax. Ambos integraban una manifestación de unas dos mil personas que, según referencias oficiales, intentaban tomar por asalto la Casa de Gobierno.

Mario Agüero fue intervenido quirúrgicamente y falleció hora después a consecuencia de la gravísima herida recibida, mientras que el fallecimiento de la joven Pacheco se produjo de forma instantánea.

Los policías sublevados mantienen su medida de fuerza y siguen ocupando la penitenciaría, no obstante haberseles conminado a que depongan su actitud. MOTIN DE POLICIAS Catamarca (Argentina)

(Efe).— Unos 300 policías amotinados siguen haciéndose fuertes en la penitenciaría de esta ciudad, mientras fuerzas militares toman posiciones en torno al edificio. Los amotinados han recibido órdenes de desalojar el lugar mientras que las autoridades y el obispo tratan de solucionar la situación. Los efectivos policiales amotinados exigen mejoras de sueldo. Están fuertemente armados y dispuestos a conseguir una seguridad por parte del Gobierno de que demandas serán atendidas.

una delegación de la central obrera se presentó en manifestación ante la penitenciaría y ofreció su adhesión a los policías, que fue rechazada de plano por los sublevados.

Rige el toque de queda y las autoridades han dispuesto vacación general en colegios, Bancos e instituciones.

La provincia de Catamarca ha sido declarada zona de desastre según anunció el ministro del Interior después de una entrevista con el presidente de la República.

### LLEGAN TROPAS

Catamarca (Argentina). Funcionarios del ministerio del Interior y altos jefes militares arribaron hoy procedentes de Buenos Aires a esta ciudad, donde la actividad en fábricas, comercios, colegios y Bancos es prácticamente nula, mientras efectivos del regimiento 17 de infantería aerotransportada, patrullan las calles y mantienen vigilancia en torno a la penitenciaría ocupada desde anoche por un contingente policial.

El ambiente sigue siendo tenso máxime cuando se cumplió el plazo concedido a los sitiados para que depongan su actitud.

Mientras tanto, prosiguen las gestiones del obispo diocesano cerca del Gobierno provincial en busca de una solución al conflicto.

### DISTURBIOS EN BUENOS AIRES

Buenos Aires (Efe).— Graves desórdenes se produjeron hoy cuando numerosos maestros fueron disueltos por la Policía con chorros de agua. Los manifestantes provenían de la plaza del Congreso, donde habían celebrado una gran concentración con motivo de la huelga que mantienen en reclamación de una revisión en el régimen educacional del país.

Los efectivos de seguridad procedieron energicamente a disgregar a los manifestantes que pretendían seguir hasta la Casa del Gobierno por la avenida de Mayo.

Se registraron choques de cierta violencia y algunos manifestantes resultaron lesionados, sin que se practicasen detenciones.

DOBLE SEQUESTRO Buenos Aires (Efe).— Un grupo subversivo integrado

por cuatro sujetos, secuestró al cabo primero del Ejército, Sergio Omar Torres, y después de varias horas de intensos interrogatorios, lo pusieron en libertad.

También se supo ayer que hace unos días, un soldado de artillería fue secuestrado en idénticas condiciones por un hombre y una mujer que le interrogaron largamente sobre distintos secretos militares y finalmente lo dejaron en libertad.

### NO CREE QUE SEA EL CA DAVER DE ARAMBURU

Buenos Aires (Efe).—Eduardo Luis Duhalde, abogado defensor de uno de los extremistas procesados por haber participado en el secuestro y asesinato del ex-presidente Pedro Eugenio Aramburu, declaró ayer que no está fehacientemente demostrado que sea del ex-jefe del Estado el cadáver hallado en la localidad de Timote.

# EL VUELO ESPACIAL DEL «LUNOJOD»

(Viene de primera página)

científicos norteamericanos reaccionaron ayer con cálidos elogios a la hazaña rusa de colocar en la superficie lunar a un vehículo teledirigido. "Este vuelo debería convertirse en de los rusos piensan seriamente explorar el sistema solar", declaró el doctor Eugene Shoemaker, jefe del Departamento de Geología del Instituto de Tecnología de California.

Lo que más impresionó a los investigadores norteamericanos fue el hecho de que la nave espacial rusa se posara en el "Mar de las Lluvias" en una de las concavidades lunares que los científicos creen se formó al chocar la Luna contra un meteorito.

"Este es un lugar diferente. Tiene una lava diferente que el resto de los mares lunares, posiblemente más parecida al basalto terrestre", añadió el doctor Shoemaker, quien aseguró que el material analizado por el robot soviético es tal vez uno de los más antiguos de los que componen la Luna.

El ex-director del programa "Surveyor" el doctor Benjamin Milwitzky, manifestó que los rusos han logrado lo que en principio figuró en los planes del programa "Apollo" que luego tuvieron que ser suspendidos por olvidados recortes presupuestarios.

Otras altas personalidades de la NASA manifestaron ayer igualmente su homenaje al avance logrado por la técnica soviética en su misión lunar.

### NUOVA "ERA DE TRANSPORTES" POR LA LUNA Y LOS PLANETAS

Moscú (Efe - UPI).— Los soviéticos han manifestado hoy que el "robot lunar" diseñado para colocar aparatos científicos en la superficie de la Luna, ha inaugurado una nueva era de transporte por superficie para los hombres que exploren la Luna y los planetas.

Los comentaristas soviéticos han divulgado también algunos detalles acerca del vehículo de exploración lunar de ocho ruedas, que aterrizó ayer en la Luna, a bordo de la nave "Luna 17". Se sabe que el

vehículo lunar es un auténtico laboratorio de estudios y que no regresará a la Tierra. El "Lunojod" abandonó el "Luna 17" poco después de que la nave automática aterrizara suavemente sobre la superficie de la Luna, en el "Mar de las Tormentas", según informa la Agencia de noticias "Tass". El "Lunojod" actúa bajo control remoto, pero también puede moverse por sí mismo. La Agencia "Tass" ha dicho que el vehículo de exploración lunar se alejó unos 20 metros de la sonda automática en su primer desplazamiento y que lleva a bordo un equipo especial para recoger muestras lunares.

El comentarista científico del diario "Pravda", órgano informativo del partido comunista soviético, ha dicho que la exploración futura de la Luna y de los planetas es muy difícil de imaginar sin unos medios de transporte similares al prototipo "Lunojod".

"Es probable que en el futuro dispongamos de vehículos de exploración para el transporte de cosmonautas, de carga y de toda clase de equipos", ha declarado el citado comentarista.

# Porcentajes nacionales de las elecciones a concejales y consejeros locales

## Declaración del director general de Administración local

Madrid (Cifra).— El censo electoral acudió ayer a las urnas. Ha sido el porcentaje para la elección de concejales en todo el país, según manifestaba hoy a "Cifra" el director general de Administración Local, Fernando Luis de Ybarra.

Por otra parte y según datos de la Secretaría general de Movimiento, el porcentaje de votantes en las elecciones de concejales locales alcanzó a cincuenta y uno por ciento.

Para estimación de dicho porcentaje y toda vez que no se dio censo de electores en el dieciocho y veintidós años, ha tenido en cuenta los datos recibidos hasta este momento de las poblaciones mayores a diez mil habitantes, partiendo del último censo general de 1960.

# Incidentes en la Ciudad Universitaria de Madrid

Madrid (Logos).— Se produjeron esta mañana diversos incidentes en la Ciudad Universitaria madrileña. Numerosos grupos de estudiantes marcharon desde el Paraninfo de la Universidad hasta el Rectorado, plaza de la Moncloa y calle de la Princesa. La fuerza pública hubo de intervenir varias veces para disolver los grupos. Un centenar de estudiantes, que se dirigía desde la Facultad de Ciencias Políticas hacia el Paraninfo, fue interceptado por las fuerzas del orden a la altura de la Escuela de Ingenieros de Caminos, donde se refugiaron bastantes estudiantes. Este Centro docente, donde se pretendía desarrollar una asamblea no autorizada, fue desalojado. Hacia las doce de la mañana numerosos estudiantes de Escuelas Técnicas Superiores se dirigieron a la se-

de del Instituto Superior Politécnico, sito en la Escuela de Ingenieros agrónomos pero fueron obligados a disolverse por fuerza pública. Después de la concentración de universitarios fue desalojando el Rectorado, siendo disuelta nuevamente la Policía. A la altura de la Moncloa y de la calle de la Princesa había a primera hora de la tarde gran movimiento de personas, en su mayoría estudiantes, que desembalsaban bajo la vigilancia policial.

### PARO ACADÉMICO EN LA FACULTAD

Zaragoza (Cifra).— Los alumnos de la Facultad de Veterinaria se encuentran en paro académico por motivos de índole profesional.

Asimismo, continuó hoy el paro académico en los cursos tercero y cuarto de la de Derecho y la Facultad de Ciencias exactas, por disposición de su Claustro de profesores, hasta el próximo día 23.

En las demás, la normalidad absoluta.

### INGRESO EN LA UNIVERSIDAD

Bilbao (Logos).— De los aspirantes que se presentaron al examen de ingreso para ingresar en la Universidad sin título de Bachiller han aprobado lo que representa un porcentaje del 30 por ciento.

La Iglesia de Burgos se ha preocupado de varias Escuelas y más parroquias. Ya también en la iglesia, ya que ha colaborado en la construcción de los Nuevos Templos Parroquiales.

# «EL PROBLEMA DE LA CONTAMINACION ESTA POR ENCIMA DE TODOS LOS DEMAS» DICE RODRIGUEZ DE LA FUENTE EN LONDRES

## A su juicio, en España hace falta algo parecido a un «ministerio de Ambiente»

Londres (Efe).— Al terminar hoy el segundo Congreso internacional de la «World Wildlife Fund» (Asociación para la Defensa de la Naturaleza), que se ha venido celebrando en esta capital durante los dos últimos días, el doctor Rodríguez de la Fuente ha facilitado a la agencia «Efe» su impresión sobre las reuniones.

«El tema más importante tratado en este Congreso ha sido el de la conservación del medio, y el medio es todo lo que no rodea», comienza diciendo el doctor Rodríguez de la Fuente.

«Es un asunto de vital importancia y yo así lo califico todas las semanas a quienes siguen mi programa por televisión. Quiero que en España nos demos cuenta de que esto de la contaminación no es un problema que preocupa a unos pocos chiflados, sino que es un problema que moviliza a grandes personajes de todo el Mundo».

«Por encima de los problemas políticos, bélicos y de producción se encuentra éste de la contaminación porque nos afecta a todos y cada uno de nosotros. Por eso, se han congregado aquí hombre de la talla de Picard, sir Bernard Jodrell, el Príncipe Felipe, el Rey Constantino, el astronauta Armstrong...».

«Las consecuencias del Con-

greso para España es que los que hemos venido aquí nos hemos reafirmado en nuestra creencia de que es preciso aplicar una terapéutica de urgencia al problema y estamos dispuestos a haberlo con todas las fuerzas a nuestro alcance».

«Aquí se han propuesto medidas tan drásticas como pedir a las mujeres que no vistan abrigos de pieles o pedirles que no compren botellas de plástico, para evitar que los cascos inservibles sean abandonados en cualquier lugar».

«Personalmente, creo que en España se necesita un único centro administrativo que coordine todas las cuestiones relativas al ambiente. En Inglat-

erra ya hay un Ministerio de Ambiente y estoy seguro de que en nuestro país hace falta algo parecido».

Los representantes españoles en el reciente Congreso, entre los que se encontraba el doctor Félix Rodríguez de la Fuente, vinieron presididos por el Príncipe don Carlos Borbón dos Sicilias, duque de Calabria.

«ADENA», rama española de la «World Wildlife Fund», es presidido por don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España, quien no pudo acudir.

La delegación española emprenderá viaje de regreso a Madrid al mediodía de mañana, jueves.

## DIARIO DE BURGOS

se vende en:

- MADRID - Kiosco Cibeles
- BILBAO - C/. Elcano núm. 35
- VALLADOLID - Platerías, 21
- LOGROÑO - Kiosco La Rosaleda
- y E. Paracuellos - Muro del Carmen, 9



EL SEÑOR

# DON SANTIAGO RODRIGUEZ ESCUDERO

Falleció el día 17 del actual, a los 77 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Felicidad Santerbás Tomás; hijo, don Santiago; hija política, doña Pilar Chamón Cid; nietas, María, Elena, Sara y Beatriz; hermanos, doña Tomasa (viuda de Fernández), don Lucas, doña Luisa y doña Pilar; hermanas políticas, doña Felisa Orejón (viuda de Rodríguez) y doña Luisa Martín Cobos; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebraron en el día de ayer en la iglesia parroquial de SAN LEMES ABAD, no habiéndose manifestado la hora del sepelio por expreso deseo del finado.

Vivió: Plaza de Primo de Rivera, 6.

Burgos, 19 de Noviembre de 1970.

«La Cruz».

**A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS**  
CONFECCIONAMOS: Invitaciones, tarjetas, folletos, manifiestos, tarjetas comerciales, de propaganda, de firmas, de obra, etc.  
SERVICIOS: Clientes - Tipografía - Fotocomposición  
GARANTIAMOS: Máquinas modernas, personal especializado, precios ventajosos.  
SOLUCION NUESTROS PROBLEMAS  
Vitoria, 19 BURGOS. Apartado 48 Tel. 20.208

LA SEÑORA  
**DOÑA CANDIDA HERRERO TORRES**  
(VIUDA DE CALDERON)  
Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, conforada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
Q. E. P. D.  
Su apenada hija, doña Teresa Calderón Herrero; hermanas, doña Felisa, doña Petra, doña María y doña Josefa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia  
RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO, EL REAL, HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Diadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.  
Vivió: Calle Santander, 13.  
Burgos, 19 de Noviembre de 1970.  
«La Misericordia».

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo hoy, día 19, a las ocho de la tarde, en la iglesia de la Merced (Padres Jesuitas) será aplicado por el eterno descanso del alma de  
LA SEÑORA  
**Doña Ceferina Martínez Santamaría**  
Que falleció el día 13 de los corrientes  
Q. E. P. D.  
LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos de caridad.

LA SEÑORA  
**DOÑA PILAR SAINZ DIEZ**  
Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.  
Sus apenados hijos, don Cipriano, doña Purificación, doña Piedad, doña Teresa y doña Mercedes Ezquerro Sainz; hijos políticos, don Aurelio Juez, don Pedro Lorente y doña María Cruz Zorrilla; hermanos, doña Adoración, doña Albina y don José; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia  
Ruegan una oración por su alma.  
Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES, HOY, JUEVES, a las ONCE Y MEDIA, y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.  
Casa doliente: Barriada de Illera D. 1.  
Burgos, 19 de Noviembre de 1970.  
«La Cruz».

PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA  
**Doña Isabel del Alamo Juarros**  
Falleció el día 20 de Noviembre de 1969  
(Q. E. P. D.)  
Sus hijas, Isabel y Justina García del Alamo; hijo político, Juan Camarero; nietos, biznietos y demás familia  
Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, viernes, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad.  
Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 19 de Noviembre de 1970

SEGUNDO ANIVERSARIO  
LA SEÑORA  
**DOÑA MATILDE ARCOS GONZALO**  
Falleció el día 20 de Noviembre de 1968  
(Q. E. P. D.)  
Su apenado esposo, don Teófilo González; hijos, María Angeles y Fernando; hija política, Modesta familia  
Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguna de las misas que darán comienzo mañana, día 20, a las nueve y media, en el Real, ocho y media y nueve y media en el Santísimo Cristo de la Catedral, así como los días 21, a las seis de la tarde, en la parroquia de San Martín (Quintanadueñas) y el novenario que comenzará mañana, día 20, a las siete y media de la tarde, en los Padres Carmelitas.  
Actos de caridad por lo que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 19 de Noviembre de 1970

# Imposición de la Medalla de Oro al Mérito Turístico, a Lord Thomson

## El ministro de Trabajo anuncia que está muy avanzada una nueva Ley de Emigración

Madrid (Cifra).— El ministro de Información y Turismo, don Manuel Sánchez Bella, ha impuesto la medalla de oro al mérito turístico a Lord Thomson, en el curso de una ceremonia celebrada esta noche en el gran salón del Ministerio de Trabajo y Promoción Turística.

Al término de la cena, el señor Sánchez Bella pronunció unas palabras en las que destacó la fuerte personalidad de Lord Thomson y puso de relieve que «pocos hombres como él han tenido la fortuna de pasar toda la vida a crear y desarrollar, entre ellas ciento treinta y dos periódicos, revistas, cadenas de radio y televisión y últimamente el «Tour Operators» para la promoción turística y agencias de viajes «charters».

«En cuarenta años dedicados a lo que hacer que es, a la vez, el ministro— el de Trabajo y Promoción Turística— a los hombres a conocer mejor».

España —dijo— adelante el señor Sánchez Bella— celebra el jubileo de su presencia en Madrid y yo aprovecho esta ocasión para proclamar nuestra confianza y nuestro reconocimiento por la colaboración que nos viene prestando en el desarrollo turístico.

Paseo ahora al embajador

Manuel Aznar —dijo finalmente el ministro de Información y Turismo— que coloque sobre el pecho de Lord Thomson esta distinción como prueba de nuestra amistad y de nuestra esperanza en nuestra fecunda colaboración en los años venideros.

Lord Thomson agradeció seguidamente la distinción de que había sido objeto, señalando que la misma constituye una prueba más de la amistad entre los pueblos inglés y británico. El turismo —dijo— constituye un factor decisivo en el contacto entre las gentes de nuestros dos países y nos lleva hacia un mejor entendimiento entre los dos países.

Indicó seguidamente Lord Thomson que otros muchos países están tratando ahora de imitar a España. «Pero nunca llegarán a lo que ustedes han hecho —dijo— y nunca podrán superar lo que España ha hecho en el terreno concreto de la promoción del turismo».

Terminó diciendo Lord Thomson que, por su parte, el grupo que preside tratará de corresponder a la hospitalidad y a la cordialidad española, enviando más turistas a España y promocionando por todos los medios la corriente turística hacia nuestro país.

Acto seguido, don José Meliá pronunció unas breves palabras

para agradecer en nombre de la industria turística española a Lord Thomson su gentileza de reunirse con los representantes de dicha industria.

**REGRESA LORD THOMSON**  
Madrid (Logos).— Con destino a Londres, en su avión particular, ha salido el magnate inglés Lord Thomson. En Barajas ha sido despedido por el director general de Promoción del Turismo, señor Bassola.

Lord Thomson, antes de despedirse de las personas que le acompañaron hasta el aeropuerto, se mostró muy satisfecho por la buena acogida que le ha dispensado el Gobierno español y por el tono de cordialidad con que se han desarrollado las conversaciones mantenidas sobre el turismo anglo-español con el director general de Turismo.

### VIAJE DE INSECCION DE FERNANDEZ DE LA MORA

Madrid (Cifra).— El ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, giró una detenida visita a la presa de Alameda y a la central hidroeléctrica de Vilarinho, ambas en la provincia de Salamanca, que dentro de unos días serán inauguradas por una alta jerarquía de la nación.

El señor Fernández de la Mora, a quien acompañaban el director general de Obras Hidráulicas de su Departamento, Manuel Gómez de Pablos; el director general de «Iberduero», Pedro de Arellano y directivos de dicha empresa, propietaria de las obras próximas a inaugurar, inspeccionó la sala de turbinas, los túneles de acceso y la vía de coronación del Alameda.

La presa de Alameda, con 182 metros de altura, bate el record de análogas instalaciones en Europa occidental y está dotada de una estructura de doble bóveda que constituye una obra maestra de la ingeniería española.

### CONDECORACIONES EN EL MINISTERIO DEL AIRE

Madrid (Cifra).— El ministro del Aire ha impuesto en la mañana de hoy siete grandes cruces de primera clase, de la Orden del Mérito Aeronáutico, a otras tantas personas a quienes recientemente les fueron concedidas por el Jefe del Estado.

En primer lugar el ministro del Aire, a quien acompañaban los ministros de Asuntos Exteriores, del Ejército, de Marina, de la Gobernación, así como varios subsecretarios y otras personalidades, resaltó la personalidad de los condecorados y los méritos que en ellos concurrían para hacerse acreedores a tan alta distinción.

En nombre de los condecorados, el embajador de España y presidente del Consejo Superior de Asuntos Exteriores, Faustino de Armijo y Gallardo, agradeció con emocionadas palabras al ministro, y a través de él al Jefe del Estado, la distinción de que eran objeto.

Acto seguido el teniente general Salvador procedió a la imposición de las condecoraciones.

### NUEVA LEY DE EMIGRACION, ANUNCIA EL MINISTERIO DE TRABAJO

Madrid (Cifra).— La elaboración —ya muy avanzada— y subsiguiente promulgación de una nueva ley de emigración, acomodada a las características de la hora presente, ha sido anunciada esta tarde por el ministro de Trabajo en el acto de clausura de las terceras jornadas de delegados del Instituto Español de Emigración, celebradas en la sede del Ministerio.

El señor De la Fuente, que subrayó la trascendencia de la nueva ley, señaló que «la emigración supone de ordinario un trauma humano y social para el emigrante y para su familia y nuestra obligación es extirpar todos los cuidados para aminorar las consecuencias personales, familiares y sociales de este fenómeno, protegiendo adecuadamente al trabajador y su familia».

Presidieron el acto, con el titular de Trabajo, el subsecretario y varios directores generales de su Departamento.

El texto se aprobó sin discusión. No así el apartado 3) que motivó una extensa intervención del señor Alvarez Avellán propugnando que se hiciera una referencia a la unidad sindical en la constitución de asociaciones. La propuesta fue apoyada por otros procuradores. El señor Esperabé de Artega solicitó que se incluyese el derecho separarse libremente de la asociación. No aceptó ninguna enmienda el ponente señor Iglesias Selgas. Volvieron a argumentar los enmendantes apoyados por otros procuradores.

La ponencia, que había dado razones técnicas para no aceptar las enmiendas, acabó aceptándolas, excepto recoger el principio de unidad sindical, ya que éste se proclamó en el artículo 4.

El apartado 4) tuvo también un amplio debate para matizar el texto. La ponencia sólo aceptó, a través del señor Sanz de Miera, suprimir la palabra «interna» en la frase «las actuaciones y vida interna»; incluir a continuación de entidades la palabra «sindicales» y la de «oportuno» en la frase «informar y ser informados oportunamente».

El texto se aprobó con tres votos en contra.

El apartado 5) sufrió otro debate terminológico. La ponencia sólo aceptó sustituir la palabra «participar» por «intervenir» y la «o» de la frase «obras o instituciones sindicales» por «obras e instituciones sindicales».

En el apartado 6 se añadió al final la frase «por la Organización sindical» referida a quien dictará las normas.

En el apartado 7) se cambió: «Instituciones asistenciales» por «Instituciones sindicales».

A las nueve y media de la noche se levantó la sesión para continuarla esta tarde a las cinco.

**HOY** 5,15 GRANDIOSO ESTRENO  
7,45  
10,45 La obra maestra definitiva!  
**Tivoli** de un genio del cine

LA NOVELA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO. REFLEJADA EN UN FILM EXCEPCIONAL!!!

La chica sabía lo de la esposa... La esposa sabía lo de la chica... Todo formaba parte del compromiso

Presenta el film de **elias kazan** el **compromiso**

Un film escrito y dirigido por **elias kazan** con **kirk douglas**, **dunaway**, **deborah richard hume kerr boone cronyn**

Música compuesta y dirigida por david amram basada en su novela "the arrangement" **elias kazan** productor asociado charles maguire technicolor panavision

LA DRAMATICA LUCHA DE UN HOMBRE EN BUSCA DE SU PROPIA VERDAD...

◆ Rigurosa mayores 18 ◆ Venta anticipada

**TOROS**

«El Cordobés» quiere ser procurador en Cortes

Madrid (Cifra).— «El año que viene me presento a procurador en Cortes», ha declarado Manuel Benítez «El Cordobés» en una entrevista que, firmada por «Pueblo», aparece esta tarde en el «Pueblo».

«Sus postulados políticos serán: que la gente viva bien, que los pobres sean menos pobres y que los ricos sean menos ricos, y, en definitiva, puntualizó rotundamente: «A mí —añade— que no me importan un duro, que buen trabajo me cuesta ganar!».

Manuel Benítez, al parecer en desacuerdo con esta idea, al respecto ha asegurado su propósito de llevarla a cabo con toda seguridad.

El torero de Villalobos, que volvió de Inglaterra donde marchó con el propósito de estudiar inglés, descansa ahora en su finca cordobesa, aunque se mantiene en su decisión de volver a Gran Bretaña para continuar sus estudios lingüísticos.

**CÉSAR GIRÓN DESMIENTE UNA MALICIOSA NOTICIA**

Caracas (Efe).— «Es incierta la noticia sobre el secuestro de

Antonio Ordóñez», ha declarado hoy a «Efe» el torero empresario de la plaza «Monumental» de Valencia, César Girón.

Tras desmentir categóricamente cualquier rumor de secuestro del diestro de Ronda precisó: «Hemos tomado toda clase de medidas, a fin de garantizar la estancia en Valencia de todos los toreros que actuarán en la feria».

También añadió: «Tomamos estas precauciones para evitar eventuales suspicacias y proteger a los diestros de una posible idea que, quizás, no estuviera en la mente de los pseudosecuestadores».

Asimismo subrayó que «todavía no ha llegado a Valencia la era hamponil y en la actualidad vivimos en esta región un estado de seguridad y paz, agregando que noticias de esta índole muestran una imagen falsa de Venezuela».

Finalmente César Girón señaló que tomará las medidas jurídicas pertinentes contra el diario valenciano y su redactor, por la publicación maliciosa y falsa de la noticia sobre el posible secuestro de Antonio Ordóñez».

Los dos relevos de trabajo abandonaron el inmueble hacia las diez de la noche.

Por la tarde se reunió, con carácter extraordinario, el jurado de empresa, con asistencia de un inspector de trabajo y de dos asesores jurídicos sindicales. A media tarde se lograron los siguientes acuerdos:

Primero.— La empresa abonará una indemnización por despido de una mensualidad por año de servicio.

Segundo.— También tendrán derecho los trabajadores despedidos a la parte proporcional de la paga de beneficios de Navidad, aunque no estén en activo el 31 de Diciembre.

Tercero.— Por el día de ayer se les va a dar la paga íntegra a pesar de no haber trabajado y no se tomarán represalias ni se impondrán sanciones por ello, y el personal que tenía que cesar, aunque ha dejado de trabajar, su cese a efectos económicos se va a considerar desde el próximo sábado.

Los trabajadores tienen derecho también, aparte de la indemnización por rescisión de contrato, a las prestaciones del Seguro de Desempleo, durante seis meses prorrogables por otros seis en caso de subsistir las mismas circunstancias.

Barcelona (Logos).— Una disminución en el rendimiento en el trabajo como presión a las deliberaciones del convenio que se está tratando estos días se ha registrado en la factoría que «Gallina Blanca, S. A.» tiene en San Juan Despl, con una plantilla de 808 empleados.

Por el mismo motivo se han registrado también hoy bajos rendimientos en la empresa metalúrgica «Siemens» en su factoría de Cornellá de Llobregat con una plantilla de 2.900 trabajadores.

Por otra parte se ha registrado un paro en el turno de esta mañana en la empresa metalúrgica «Phessa» de San

Convocadas VEINTICINCO plazas para auxiliares administrativos de la CAMPSA

SIN TITULO NI LIMITE DE EDAD. Sueldo de 127 a 135.000 pesetas anuales.

Ser español. Ambos sexos. Tener cumplidos dieciocho años. Instancias hasta el día 12 de Diciembre de 1970. (Pida programa de instancia enviando 15 Ptas. franqueo).

PREPARAMOS POR CORRESPONDENCIA

Tenemos contestaciones a los Temas y Libros de Ejercicios. Presentamos su instancia.

Cursos de: Taquigrafía - Mecanografía - Contabilidad - Cálculo - Banca - Cultura - Idiomas.

Alquilamos máquinas de escribir para particulares y exámenes.

ACADEMIA CARRANZA  
Teléfonos 223.35.65 - 224.19.95.  
Carranza, 15. — MADRID-10

OBRA SOCIAL AGRICOLA DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

CONOZCA USTED SU CIUDAD

En el deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra ciudad, el próximo domingo, día 22, se realizará la visita a

**MUSEO PROVINCIAL ARQUEOLOGICO Y DE BELLAS ARTES**

Las invitaciones, limitadas, se entregarán a partir de hoy, jueves, previa presentación de la libreta de ahorro, en las oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo, tiene establecidas en nuestra ciudad. Dándose una charla con proyección de diapositivas, preparatoria a las visitas, en el patio de público de las oficinas centrales, el sábado, día 21, a las 8 de la tarde.

**MUNDO LABORAL**

León (Logos).— La empresa textil «Tisa», por dificultades económicas y prácticamente en suspensión de pagos, ha hecho estudios completos y serios de reestructuración de la producción y esos estudios han conducido a la necesidad de suprimir la sección de tisa manual, a la que se imputa la mayor parte de las pérdidas anuales de dicha empresa.

El expediente de regulación de empleo lo presentó la empresa y ha seguido todos sus trámites durante un mes. Este expediente quedó resuelto el pasado día 13 y la resolución exceptó la petición de la empresa. Como consecuencia, se ha procedido a la rescisión de contrato con 173 trabajadores, en su mayor parte muchachas jóvenes. Recientemente fue comunicada a cada uno de los afectados la resolución y como reacción los trabajadores dejaron ayer de trabajar permaneciendo en la fábrica, tanto el primer relevo de la seis menos cuarto de la mañana como en el de las dos menos diez de la tarde, sin que en ningún momento hubiera demostraciones de violencia y sin que se pueda hablar de ocupación de la fábrica.

Los dos relevos de trabajo abandonaron el inmueble hacia las diez de la noche.

Por la tarde se reunió, con carácter extraordinario, el jurado de empresa, con asistencia de un inspector de trabajo y de dos asesores jurídicos sindicales. A media tarde se lograron los siguientes acuerdos:

Primero.— La empresa abonará una indemnización por despido de una mensualidad por año de servicio.

Segundo.— También tendrán derecho los trabajadores despedidos a la parte proporcional de la paga de beneficios de Navidad, aunque no estén en activo el 31 de Diciembre.

Tercero.— Por el día de ayer se les va a dar la paga íntegra a pesar de no haber trabajado y no se tomarán represalias ni se impondrán sanciones por ello, y el personal que tenía que cesar, aunque ha dejado de trabajar, su cese a efectos económicos se va a considerar desde el próximo sábado.

Los trabajadores tienen derecho también, aparte de la indemnización por rescisión de contrato, a las prestaciones del Seguro de Desempleo, durante seis meses prorrogables por otros seis en caso de subsistir las mismas circunstancias.

**HOY**

La película que le llenará de optimismo y alegría por dentro y por fuera

• **UN HIMNO AL BUEN HUMOR!!**

• Un torrente de originalidad y carcajadas

• ESTRENO RIGUROSO y EXCLUSIVO

**AVENIDA**

ANTONIO GARISA ANDRÉS PAJARES RAFAELA APARICIO

LOS EXTREMENOS SE TOCAN

CONCHITA NUÑEZ - MANUEL TEJADA

COLABORACION ESPECIAL DE D. JAIME DE MORA Y ARAGON

DIRECTOR: ALFONSO PASO

EDUARDO MANZANOS

TECHNISCOPE

**HOY**

¡EXCEPCIONAL ACONTECIMIENTO!!

UNO DE LOS MAS IMPORTANTES ESTRENOS DE LA PRESENTE TEMPORADA EN BURGOS

La grandiosa superproducción llamada a obtener ante cualquier público. ¡UN EXITO SENSACIONAL!!

La película que se atreve con asombrosa audacia a explicar lo que nadie ha querido revelar todavía.

¿Qué pasó en Dallas?...

**LA MUERTE DE UN PRESIDENTE**

Vd. podrá recordar sucesos históricos y que trasladados al celuloide dejan entrever lo que sucedió en Dallas, un día sombrío para Estados Unidos.

CON UN REPARTO ESTELAR INSUPERABLE: GIULIANO GEMMA - WARREN VANDERS - VAN JOHNSON

HOY: ESTRENO REUNION DE SOCIEDAD

**GRAN TEATRO**

A las 5'15, 7'45 (numerada) y 10'45 noche (Mayores de 14 años)

Convocadas VEINTICINCO plazas para auxiliares administrativos de la CAMPSA

SIN TITULO NI LIMITE DE EDAD. Sueldo de 127 a 135.000 pesetas anuales.

Ser español. Ambos sexos. Tener cumplidos dieciocho años. Instancias hasta el día 12 de Diciembre de 1970. (Pida programa de instancia enviando 15 Ptas. franqueo).

PREPARAMOS POR CORRESPONDENCIA

Tenemos contestaciones a los Temas y Libros de Ejercicios. Presentamos su instancia.

Cursos de: Taquigrafía - Mecanografía - Contabilidad - Cálculo - Banca - Cultura - Idiomas.

Alquilamos máquinas de escribir para particulares y exámenes.

ACADEMIA CARRANZA  
Teléfonos 223.35.65 - 224.19.95.  
Carranza, 15. — MADRID-10

# TAREAS DE LAS CORTES HAN SIDO APROBADOS VARIOS APARTADOS DEL ARTICULO OCTAVO DEL PROYECTO DE LEY SINDICAL

Madrid (Logos).— La Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno de las Cortes Españolas que estudia el proyecto de Ley Sindical, aprobó los siguientes apartados, del artículo 8, referente a derechos y deberes de los sindicados:

2) Ejercer la representación que en cada caso se les confiera.

3) Promover dentro de los términos de esta Ley la constitución de las asociaciones y adherirse o separarse libremente de las ya constituidas.

4) Informar y ser informados oportunamente de las actuaciones y vida de la entidad o entidades sindicales de que forman parte y de las cuestiones que los afecten.

5) Intervenir, en la forma que reglamentaria o estatutariamente se determine, en la gestión económica y administrativa de la entidad así como en los servicios, obras e instituciones sindicales.

6) Expresar libremente sus opiniones en materias y asuntos de interés sindical y formular propuestas y peticiones a sus representantes, conforme a las normas que al efecto se establezcan por la Organización Sindical.

7) Utilizar los servicios técnicos sindicales de protección y asesoramiento de carácter profesional, económico y social, y los de las obras e instituciones sindicales.

(Faltan por discutir los apartados 8 y 9).

Comenzó la sesión a las cinco y diez de la tarde y como no hubiese ningún enmendante del

apartado 2 se aprobó sin discusión. No así el apartado 3) que motivó una extensa intervención del señor Alvarez Avellán propugnando que se hiciera una referencia a la unidad sindical en la constitución de asociaciones. La propuesta fue apoyada por otros procuradores. El señor Esperabé de Artega solicitó que se incluyese el derecho separarse libremente de la asociación. No aceptó ninguna enmienda el ponente señor Iglesias Selgas. Volvieron a argumentar los enmendantes apoyados por otros procuradores.

La ponencia, que había dado razones técnicas para no aceptar las enmiendas, acabó aceptándolas, excepto recoger el principio de unidad sindical, ya que éste se proclamó en el artículo 4.

El apartado 4) tuvo también un amplio debate para matizar el texto. La ponencia sólo aceptó, a través del señor Sanz de Miera, suprimir la palabra «interna» en la frase «las actuaciones y vida interna»; incluir a continuación de entidades la palabra «sindicales» y la de «oportuno» en la frase «informar y ser informados oportunamente».

El texto se aprobó con tres votos en contra.

El apartado 5) sufrió otro debate terminológico. La ponencia sólo aceptó sustituir la palabra «participar» por «intervenir» y la «o» de la frase «obras o instituciones sindicales» por «obras e instituciones sindicales».

En el apartado 6 se añadió al final la frase «por la Organización sindical» referida a quien dictará las normas.

En el apartado 7) se cambió: «Instituciones asistenciales» por «Instituciones sindicales».

A las nueve y media de la noche se levantó la sesión para continuarla esta tarde a las cinco.

PROYECTO DICTAMINADO

Madrid (Cifra).— La Comisión de Gobernación de las Cortes Españolas ha dictaminado esta tarde el proyecto de ley «modificando el sistema de ascensos a la escalada de mandos en el Cuerpo General de Policía».

**COLISEO**

(El cine que nunca defrauda)

**HOY**

Un gran estreno crudo y violento

**EL VENGADOR DEL SUR**

JOHN GARKO SEAN TODD

¡Un duelo a balazos como nunca se ha visto en el salvaje Oeste!

— Y —

**CONSPIRACION EN BERLIN**

ALEC GUINNESS GEORGE SECAL SENTA BERGER

Una película excepcional de amor e intriga apasionantes.

**Los obispos católicos USA califican de (legalización del asesinato) las leyes que permiten los abortos**

Contestan así a las disposiciones aprobadas en quince Estados americanos

Washington (Efe).— La Jerarquía católica norteamericana ha manifestado hoy que las leyes liberalizando la práctica del aborto adoptadas en 15 Estados norteamericanos en los últimos años suponen «una legalización del asesinato».

«El aborto es una destrucción injusta de la vida humana y moralmente es un asesinato», dice la declaración de la Conferencia episcopal católica norteamericana reunida en Washington y que sobre este tema fue adoptada hoy.

En la declaración, los obispos norteamericanos recuerdan a los médicos y enfermeras que está moralmente prohibido tomar parte en un aborto, aunque sea considerado legal en su Estado.

En círculos religiosos se comenta que es esta la primera vez que la Jerarquía católica usa oficialmente la palabra «asesinato» para referirse al aborto. Los obispos explicaron que el uso de este término significa que no debe plantearse cuestión alguna sobre el punto de vista de la Iglesia de que un niño desde el mismo momento de su concepción es una persona humana con un derecho inalienable a la vida.

UN ARZOBISPO BRASILEÑO CONDENA LA SUBVERSION

Río de Janeiro (Efe).— Condenó decididamente la subversión, y particularmente la vinculación de cíerigos a la rebeldía política, el arzobispo de Uberaba —Mines Gerais—, monseñor José Pedro Costa, en conferencia pronunciada en la Escuela Superior de Guerra, Guanabara.

Fue capellán militar durante ocho años.

El Prelado declaró que «desgraciadamente, la Iglesia atraviesa un período de crisis interna», y recordó que «no es la primera vez en la Historia de la Iglesia que la palabra del Papa es contestada» para reconocer que «existen sacerdotes que intentan subvertir el orden, pero también Cristo, cuando constituyó la Iglesia, tuvo como base la traición de uno de sus apóstoles».

MUJER: La «bolsa de trabajo» de la Asociación de Amas de Casa te puede proporcionar solución a tus problemas. Acude a ella.

**A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS**

CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

GARANTIZAMOS

Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.

SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS

C. Vitoria, 13 Apartado 46 BURGOS Telf. 202852



# MEMORIAS DE ESPERANZA

## LA RENOVACION

Por CHARLES DE GAULLE



### V EUROPA

guerra de vida y muerte de los Estados. Durante los inicios de su existencia, para nosotros, franceses, todo lo sucedido desde 1815 hasta 1870, en la vida nacional, nuestros políticos y nuestra posición en el Mundo, ha sido determinado por la coalición de hostilidades que se unieron en Europa contra la revolución; por las fulminantes victorias y el hundimiento de Napoleón; y, a fin de cuentas, por los desastrosos tratados que sancionaron tantas veces. Después de lo cual y a la vuelta de los cuarenta y cuatro años que duró la epa armadas, el comportamiento interior del país estuvo dominado por una derrota, el sordo deseo de repararla, asimismo el temor que Alemania, unificada nos lanzara. El gigantesco esfuerzo realizado por nuestro país en la primera guerra mundial pudo abrirnos el camino a la renovación; pero nosotros mismos nos le cerramos al renegar nuestra victoria, renunciando a las relaciones que nos hubiesen asegurado los medios necesarios para industrializar nuestro país y compensar, de ese modo, las pérdidas humanas y materiales y además, al encerrarnos en una política y una estrategia pasivas que ponían Europa en manos de las ambiciones de Hitler. En nuestros días y como consecuencia del último conflicto, en el que estubo a punto de perecer, ¿sobre bases determinadas su camino y su acción?

De esas bases, la primera condición es que, pese a todo, exista una soberanía y había sido victoriosa. Eso era, sin duda alguna, un prodigio. ¿Cuántos creyeron, en efecto, que desearían de sufrir, en primer lugar, un tremendo desastre; al que asistir al avasallamiento de los gobernantes por la autoridad del enemigo; de experimentar los estragos de las dos más grandes batallas de la guerra y, en tanto, el prolongado y cruel ejercicio por el invasor; de soportar la sistemática degradación que le infligía un enemigo erigido en el abandono a la humillación, yo no restaba nunca las heridas de la guerra y de su alma... ¿Cuántos tuvieron por cierto que, después de semejante hundimiento, su liberación, si es que se realizaba, se debería a los esfuerzos de los que en el momento de decidir sus destinos en el interior y en el exterior... ¿Cuántos, ante la aniquilación casi total de su existencia, juzgaron absurda la esperanza de que algún día el tiempo capitularía ante ella que ante sus aliados? Pese a resumidas cuentas, del mundo salió intacta en sus fronteras y su unidad, disponiendo al mismo y formando entre vencedores. Nada le impidió, pues, ser lo que se desea y conducirse como deseaba.

ello contribuía, además, el hecho de que, por vez primera en su historia, no se veía amenazada por ninguna amenaza de ningún vecino inmediato. Desmoronada, Alemania se había desmoronado como potencia mundial y dominadora. Italia había dirigido sus intenciones contra nosotros. La guerra con Inglaterra, salvada por la Francia Libre y luego la descolonización, hicieron que los vientos de la desconfianza no soplasen sobre el Canal de la Mancha y encima de los Pirineos, la simpatía y el interés acercaron entre sí a una Francia sin miedo y una España pacífica y libre. ¿Qué hostilidad podría haber de las tierras amigas de Bélgica, Luxemburgo, Holanda de las siempre neutrales Suiza? Nos hallábamos, en ese estado de libertad y de paz que nos mantenía a salvo y que nos permitía, sin peligro y que hipotecaba irremediablemente nuestras mismas intenciones y de la cual salió elegido un grupo parlamentario nutrido y compacto, me acompañó sin desfallecer. Desde el punto de vista práctico, tuve a mi lado a un Gobierno sólido, cuyo primer ministro estuvo convencido del derecho y del deber que Francia tenía de actuar a la escala del Universo y cuyo ministro de Asuntos Exteriores desplegó en ese terreno una capacidad que muy pocos han igualado en el transcurso de una difícil Historia.

nuestro país abocado al desorden y la decadencia, exigían que, también en esta ocasión de su historia, se sintiese investida de una responsabilidad mundial? Esa era mi filosofía. ¿Cuál iba a ser mi política ante los problemas prácticos que en el exterior se planteaban a Francia?

Aparte del de Argelia y nuestras colonias, que a nosotros solos nos incumbía resolver, los demás eran de una envergadura y un alcance que determinaban que su solución fuese labor para muy largo, a no ser que algún día viniera la guerra, de nuevo, a cortar los nudos gordianos que ella misma había apretado por todas partes. Esto quiere decir que, respecto a ellos, la acción de Francia había de ser sostenida y continua, cosa que, a diferencia de las veleidades sin cesar mudables de otros tiempos, precisamente permitían nuestras nuevas instituciones.

Pero esos problemas, ¿cuáles eran? Se trataba de Alemania, cortada en tres por la existencia de una república parlamentaria en el Oeste, una dictadura comunista en el Este y un estatuto especial en Berlín; sometida a los remolinos que dentro de ella misma suscitaba semejante estado de cosas y que había pasado a ser la más codiciada presa de la rivalidad entre ambos bandos. Se trataba de Europa, a quien, tras los terribles desgarros que sufrió, la razón y el sentimiento le recomendaban unirse; pero que se veía radicalmente dividida por la forzada sujeción de su Centro y sus Balcanes al dominio soviético, así como por el sistema de los dos bloques y el telón de acero. Se trataba de la organización impuesta a la Alianza Atlántica y que no era otra cosa que la subordinación militar y política de Europa occidental a los Estados Unidos de América. Se trataba de la ayuda que el desarrollo del tercer mundo requería y que Washington y Moscú habían transformado en terreno de su competición. Se trataba de las crisis que, en Oriente, en África, en Asia y en Latinoamérica, se volvían crónicas e incurables debido a las opuestas intervenciones de los dos gigantes. Se trataba de las instituciones internacionales, en las cuales, acerca de todos los temas, los dos rivales polarizaban los juicios e impedían la imparcialidad.

En cada uno de esos terrenos, yo quise que Francia saltase a la palestra. En este pobre mundo que merece que cuidemos de él y en el que cada uno de sus dirigentes se enfrenta con graves dificultades, desde luego era preciso avanzar paso a paso, proceder con arreglo a las circunstancias y respetar a las personas. Por mi parte, yo he asestado golpes más de una vez, pero nunca al orgullo de un pueblo, ni a la dignidad de sus jefes. Pero era esencial que lo que diéramos o hiciéramos, lo fuese independientemente de los demás. En cuanto retorné a gobernar, jesa iba a ser nuestra norma. Constituyó un cambio tan completo en la actitud de nuestro país, que el juego político mundial se vio, de súbito, profundamente modificado.

Los apoyos no me faltaron. Desde el punto de vista sentimental, tuve el de nuestro pueblo, que sin ser en modo alguno dado a la presunción, tenía empeño en conservar su personalidad y con mayor motivo puesto que estuvo a punto de perderla y que se daba cuenta de que, por todas partes, los demás afirmaban vigorosamente la suya, tanto si se trataba de soberanía, como de lengua, de cultura, de producción y hasta de deportes. Todas las veces que me expliqué en público respecto a esa cuestión, sentí palpitar los corazones. Desde el punto de vista político, la organización que, aparte y por encima de todos los antiguos partidos, se formó para seguirme y de la cual salió elegido un grupo parlamentario nutrido y compacto, me acompañó sin desfallecer. Desde el punto de vista práctico, tuve a mi lado a un Gobierno sólido, cuyo primer ministro estuvo convencido del derecho y del deber que Francia tenía de actuar a la escala del Universo y cuyo ministro de Asuntos Exteriores desplegó en ese terreno una capacidad que muy pocos han igualado en el transcurso de una difícil Historia.

Maurice Couve de Murville tenía el don preciso. En medio de los problemas que se enre-

daban y de los argumentos que se enmarañaban, él supo distinguir al momento lo esencial de lo accesorio, de tal modo que era claro y preciso en materias que los cálculos hacen a cual más oscura y confusa. Tenía experiencia, ya que en el transcurso de su brillante carrera tuvo que tratar muchas cuestiones de actualidad y conoció a muchos hombres de Gobierno. Tenía seguridad, ya que estaba seguro de permanecer mucho tiempo en el puesto para el cual le llamé. Tenía aptitud: era hábil para entablar contacto, escuchando, observando y tomando nota y luego sabía, en el momento preciso, formular con autoridad la postura de la cual no se apartaba. Tenía fe, ya que estaba perseguido de que Francia sólo perdurara poniéndose en primera fila; de que, con De Gaulle al frente, era posible volver a situarla; y de que en el Mundo nada tenía importancia más que esforzarse en lograrlo.

Eso es lo que hicimos en el dilatado campo de Europa. Por lo que a mí respecta, en todo tiempo, pero entonces más que nunca, sentí plenamente lo que de común tienen las naciones que la pueblan. Todas son de la misma raza blanca, del mismo origen cristiano, tienen la misma manera de vivir, están ligadas entre sí desde siempre por innumerables relaciones de pensamiento, de arte, de ciencia, de política, de comercio; por ello, es conforme a su naturaleza que pasen a formar un todo que, en medio del Mundo, posea su carácter y su organización. En virtud de ese destino de Europa, en ella reinaron los emperadores romanos; Carlomagno, Carlos V, intentaron reunirla y Hitler pretendió imponerle su aplastante dominación. Es preciso, sin embargo, observar que ninguno de esos federadores obtuvo de los países sometidos que renunciasen a ser ellos mismos. Muy a la inversa, la arbitraria centralización provocó siempre, de rechazo, la virulencia de las nacionalidades. Mi firme creencia es que en nuestros días, como tampoco en otras épocas, la unión de Europa no ha de consistir en la fusión de los pueblos, sino que puede y debe ser resultado de su sistemático acercamiento. Y todo les impulsa a ello en nuestros tiempos de intercambios masivos, de empresas comunes, de ciencia y técnica sin fronteras, de comunicaciones rápidas, de viajes multiplicados. Mi política, por tanto, aspiraría a instituir el concierto de los Estados europeos, con el fin de que, fomentando entre ellos los lazos de todo tipo, creciera su solidaridad. Nada impedía suponer que partiendo de ahí, y sobre todo si algún día fuesen objeto de una común amenaza, la evolución pudiera desembocar en una confederación.

En realidad, esto nos condujo a llevar a la práctica la Comunidad económica de los Seis; a promover que se concertasen regularmente en las cuestiones políticas; a obrar de modo que algún otro país y ante todo Gran Bretaña, no arrastrasen a Occidente hacia un sistema atlántico que fuese incompatible con toda posibilidad de una Europa europea, sino que, al contrario, esos centrifugos se decidiesen a formar cuerpo con el continente, mudando de orientación, de costumbres y de clientes; y por último, a dar ejemplo en cuanto a la distinción y luego el entendimiento y la cooperación con los países del Este, en la inteligencia de que, por encima de los prejuicios de los regímenes y las propagandas, la paz y el progreso satisfacen las necesidades y los deseos comunes de los hombres en una y otra mitad de la Europa occidentalmente rota.

En el corazón del problema y en el centro de Europa estaba Alemania. Su destino implica que nada pueda ser edificado sin ella y que nada, tanto como sus fechorías, ha desgarrado el Mundo antiguo. Cortada en la actualidad en tres pedazos, en cada uno de los cuales se hallan estacionadas las fuerzas de los vencedores, hoy, sin duda, no amenaza directamente a nadie. Pero, ¿cómo borrar de la memoria de los pueblos su ambición que, ayer, desencadenó de repente un dispositivo militar capaz de quebrantar de un sólo golpe al Ejército de Francia y el de sus aliados; su audacia que, gracias a la complicidad de Italia, llevó a sus Ejércitos hasta Atri-

ca y la cuenca del Nilo; su fuerza que, a través de Polonia y Rusia y con la ayuda italiana, húngara y rumana, llegó a las puertas de Moscú y a las estribaciones del Cáucaso; su tiranía que, a fuerza de opresión, exacciones y crímenes, reinaba en todos los lugares donde la fortuna de sus armas hacía que flotasen sus estandartes? Para lo sucesivo, era preciso tomar todas las precauciones posibles para prevenir el retorno ofensivo de los

malos demonios germánicos. Pero, por otro lado, ¿cómo imaginar que mientras se prolongase la enemistad de antaño, podría asentarse una paz verdadera y duradera en unas bases con las que no pudiera conformarse ese gran pueblo; ni podría establecerse una unión real del continente sin estar Alemania asociada a la empresa; ni que, en ambas partes del Rhin, se disipara la millonaria hipoteca de la ruina y la muerte?

"Copyright 1970 by Taurus Ediciones, S. A." Exclusiva de publicación de DIARIO DE BURGOS. El texto que antecede corresponde a fragmentos del capítulo V de las "Memorias de la esperanza", cuya edición española, completa, aparecerá en el curso del próximo mes de Diciembre.

### ANTES DE DECIDIR UNA INVERSION DEBE SABER...

Que THE CANADA CHINCHILLA, S. A. es la única empresa en el mundo que comercializa totalmente la chinchilla.

Para THE CANADA CHINCHILLA, S. A. la chinchilla no tiene desperdicio - la piel, la carne, la orina, etc. - todo se aprovecha.

Que THE CANADA CHINCHILLA, S. A. y en consecuencia todos sus clientes criadores, están presentes en el mercado nacional e internacional de pieles finas.

Que disponen de curación propia.

Que todos los clientes son accionistas de THE CANADA CHINCHILLA, S. A.

¿No le hace pensar esto que sería interesante conocer más a fondo el negocio?

Si nos pide información comprobada con sencillez así ganar dinero seguro, invirtiendo progresivamente, casi sin trabajo y con el mínimo esfuerzo.

¿Podremos contactarle, dentro de poco, entre nuestros accionistas?

SEGURO QUE SI...

**THE CANADA CHINCHILLA, S. A.**  
Avenida, Méridiana, 84-86 - Tel. 245.9098 - Barcelona-13.

**¡crie chinchillas con nosotros!**

Deseo me envíen información más completa, gratis y sin compromiso.

NOMBRE  
DIRECCION  
POBL.



\*muebles de gran confort  
\*muebles de diseño avanzado

**maga**

los MUEBLES '70 con acabado artesano

vea la COLECCION HOGAR en

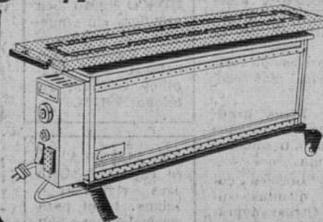
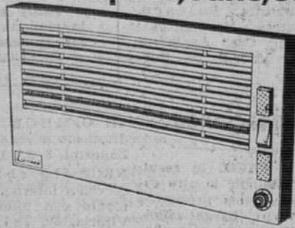
**dmd**

DISEÑO MUEBLES DECORACION, S.L.  
Vitoria, 25 - Tfn. 20.22.73 - BURGOS

\*"Licencias de Airborne, Francia; Bernini, Italia; Hille, Inglaterra; Artwoodwork, Canadá y patentes propias".

## UN CALOR DIFERENTE

LORNASA  
Rápido, sano, seguro, y económico.



Calefactor patentado y exclusivo; 5 años de garantía. EXIJA LA CALIDAD LORNASA en establecimientos e instaladores especializados.  
LORNASA NORTE, S. L. - Prim. 33  
Tfnos. 23 79 58 - 24 01 83 - BILBAO

## Revista de Prensa

LA ESFERA MUNICIPAL SE ENCUENTRA CADA DIA MAS PROXIMA A LOS PLANTEAMIENTOS IMPE-RATIVOS DE LA EPOCA

Es claro que en la gestión municipal debe estar presente la sociedad. Y ese papel es el que deben cubrir los concejales que vamos a elegir. Pero lo que no podemos confundir es la vía municipal con una ocasión más para realizar planteamientos de política general. El problema de la depresión política de los Municipios ha de replantearse sobre otras bases más amplias que la del alcance de la propaganda electoral de los concejales, aunque ésta no haya sido afortunada. La futura ley sobre el Régimen de Administración

Local tiene que enfrentarse con problemas ciertamente graves, mucho más graves, por supuesto, que el de la elección o designación de los alcaldes. El patrimonio de los Ayuntamientos la clarificación de las jurisdicciones que sobre ellos operen, el grado y la forma de su autonomía, sus relaciones con la Administración Central y, sobre todo, la necesidad de potenciar y dinamizar de alguna forma los entes locales. —(Ciudadano, en «Pueblos»)

NOSOTROS ENTENDEMOS QUE LA INDEPENDENCIA DE LOS JUECES, FARA QUE SEA EFICAZ, HA DE SER TOTAL

Nunca debe verse acechada ni por instituciones oficiales ni por

instituciones privadas, mucho menos por criterios personales o personalistas. Intentar determinadas injerencias por vía de algarada o de enorras declaraciones es igualmente condenable. ¿O es que tales actitudes no intentan interferirse o perturbar la serena misión de impartir justicia? —(«Arribas»)

NOS RESISTIMOS A CREER QUE PUEDA HABER ALGUNA PERSONA RESPONSABLE que crea sinceramente que la pena de muerte sea una solución indispensable y aceptable. Salvar la vida de un hombre cualquiera, aunque sea un delincuente, creemos que merece una profunda y serena reflexión. En este orden de cosas nadie, por más insensible que sea, puede considerar que todo está ya discutido, dar carpetazo al asunto y volver la espalda a sus interlocutores. —(«Tele-Expres»).

ALERTA A LOS PRECIOS.

«Ya». (Página 7). Editorial

Una elevación en lo que va de año, de casi un 6 por 100, indica una evolución realmente desagradable de nuestro crecimiento económico. Los costes sociales del desarrollo material están siendo un tanto excesivos. Es necesario subrayar la gran paradoja del año: una política presupuestaria y monetaria acertadamente ortodoxas han hecho del Estado un factor de estabilización, de orden y de equilibrio, como en ningún otro año. Y, sin embargo, el movimiento de los precios es muy posible que sea el de mayor elevación del quinquenio lo que muestra una chocante disociación del sector privado y el sector público. Una auténtica política de ingresos y una acomodación de la demanda global del país a nuestras posibilidades productivas son los dos grandes objetivos que se presentan para el próximo año y el próximo Plan.

MADRID NO QUIERE FERIAS. «La Voz de Asturias» Oviedo. 14-XI-70. (Página 3). Editorial

A juicio del Departamento de Comercio sobran muchas ferias. Indudablemente, esa clase de escaparates industriales conviene planificarlos, pero conviene meditar seriamente sobre la necesidad de flexibilizar las iniciativas periféricas, sustrayéndole a Madrid la pesada carga de la responsabilidad tutelar del inmenso desierto provincial. Aquí, en provincias, no hay posibilidad de poner en marcha iniciativas porque hay que contar con el beneplácito central. Y si al epicentro político del país se le ocurre otra cosa, la iniciativa se queda en proyecto irreizable. Reclamamos para la provincia una cierta autodeterminación en muchos aspectos sociales, nos parece un deseo perfectamente admisible.

ULTIMAS NOVEDADES  
Moda Otoño - 70  
NOVEDADES LEONARDO  
Defensores de Oviedo. 9

ALFOMBRAS GRAN CALIDAD  
muebles evelio  
VITORIA, 56. - 58. 60. 62

Alquileres

SE ARRIENDA piso primero. Timoteo Arnáiz. 1 (Quinta). Por temporada...

ATENCION viviendas soleadas renta limitada en calle Calzadas. 58. Exentas; 50 por ciento...

BUSCO piso en alquiler sin muebles, 5 habitaciones, calefacción central...

SE ALQUILA piso para vivienda u oficina. Ideal para profesionales...

FIROGA. Pisos grandes céntricos, propios profesionales u oficinas con vivienda.

FIROGA. Locales comerciales distintas superficies. Otros adaptados en galerías comerciales.

FIROGA. Entrepisos contriguismo 30 metros. dos habitaciones con servicios centrales.

FIROGA. Local Calvo, primer piso 40 metros, adaptado para oficina.

FIROGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Victoria, 59, 1.º. Teléfonos: 206746-205271.

SE ARRIENDA apartamento amueblado. Céntrico y entreplanta de 40 m2...

ALQUILO o vendo piso. Paseo Fuentecillas n.º 15 duplicado. Informes 5.º H.

ALQUILO piso nuevo. muy bien situado. Informes. Tel. 200683.

ALQUILO piso céntrico, 5 habitaciones, amplias, baño completo y servicio...

SE ARRIENDA local en San Pedro y San Felices, 25. Tel. 202830.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 208521. ALQUILO habitaciones con o sin derecho a cocina...

SE ALQUILA piso lujo calefacción y agua central. cinco habitaciones, próximo a ocupar...

ALQUILO - Vendo piso, Fuentecillas. Facilidades. V.ega 11. Tel. 206297.

OFICINAS, profesionales, alquiles amplio local primer piso edificio lujo...

ALQUILO piso amueblado. Informes. Teléfono 206133.

SE ALQUILA oficina céntrica, calefacción. Teléfono 203887.

NECESITO local de alquiler. Dirigirse: F. Ayala. Calle Madrid, 16. Burgos.

ALQUILO piso con calefacción. Barrio Gimenos. Informes: Amaya, 2, 3.º centro.

SE ALQUILA local 500 m. fijo o temporada, propio para almacén...

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1.450. 1.500 y 1.24, 800-E y 600-D, Renault R-10 y R-8, Morris 1.300, M.G. «Serv-Auto»...

ALQUILER coches sin conductor. 600-D, 850 Simca, nuevos. «Autos Guías», Nuño Rasura, 5. Tel. 204802 - 208597.

ALQUILER sin conductor. «Blanco», 600-D, 850 Coupé, 124, nuevos. - Barriada Ilera, B. 69. Tel. 205983.

VENDEMOS camión Barreiros, Saeta 55, como nuevo. Admitiríamos a cambio camión...

ALQUILER sin conductor. 600-D, Break, 4-F, 4-L, R-8, 850, 1.500, Simca 1.000, G-L. seminuevos. Facilidades.

VENDO 4-F, toda prueba, buen uso. Informes Bar la Fuente, Vitoria, 9.

ALQUILER coches sin conductor. 600-D, 850 Simca, nuevos. «Autos Guías», Nuño Rasura, 5. Tel. 204802 - 208597.

ALQUILER sin conductor. 600-D, Break, 4-F, 4-L, R-8, 850, 1.500, Simca 1.000, G-L. seminuevos. Facilidades.

VENDO 4-F, toda prueba, buen uso. Informes Bar la Fuente, Vitoria, 9.

ALQUILER coches sin conductor. 600-D, 850 Simca, nuevos. «Autos Guías», Nuño Rasura, 5. Tel. 204802 - 208597.

VENDO varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.400-C, 1.600, 4-L, Super, R-8, M.G., Simcas varios...

NECESITO chica de servicio, interna, matrimonio con niño. Calle Vitoria, 30. Teléfono 208732.

NECESITASE chica o asistente. General Dávila, 31, 4.º

MATRIMONIO necesitados, 35-42 años, poca familia, para granja muy próxima Valladolid. Presentarse personalmente. Lonja 1 (tienda). Valladolid.

PARA finca casa campo, se necesita matrimonio sin hijos, atender arbolado frutal. Escribir Vda. de Patricia Gómez. «Los Molinos». Salas de Burbia (Burgos).

MUEBLES metálicos para oficina De La Vega. Calle Madrid, 40.

FOTO COPIADORAS en seco 3 M De La Vega. Madrid, 2.

SE VENDE todo el utensilio y maquinaria de herrería. Vda. de Frías. Pedrosa del Principio.

SE VENDE remolacha semiazucarera, en Palazuelos de Muñiz. Tratar con Rosendo Muñoz.

DURALEX. Platos, vasos duralex, «Ferretería Lain Calvo». Teléfono, 20 33 94.

SE VENDEN abrigos señora. Burgense, 22, 6.º, A. (Mañanas).

VENDO ropa usada, señora y caballero. Calera, 10 6.º, A.

SE NECESITA asistente 9 mañan 6 tarde. General Sanjurjo, 33, 3.º puerta, 2.

SE NECESITA chica con informes. Sueldo a convenir. Calle Alhucemas, 8. Barriada Militar, 8, 2.º A.

PREU, Matemática moderna, muy económico; Física, Francés. Comenzamos Diciembre preparación convocatoria Junio. Vitoria, 57, 1.º, izquierda. 202876.

«AAG» (Lain Calvo, 17). - Aparejadores, Obras Públicas. - Bachiller Ciencias, Letras. - Reválidas Preu. - Filosofía, Letras. - Con tabilidades. - Catorce idiomas. - Dibujo. - Taquígrafía.

MATEMÁTICAS, Obras Públicas. Aparejadores preuniversitario 6.º y 5.º. Calera, 9, 1.º.

CLASES griego, latín, letras. Teléfono 204600. (De 3 a 5).

DOY INGLÉS. Diplomada. Teléfono 204905.

PROFESORA de inglés. Título Cambridge. Tfno. 204218.

SE OFRECE chófer, dispuesto a vender. San Zadornil, 3, 5.º, D.

NECESITO chica de servicio, interna, matrimonio con niño. Calle Vitoria, 30. Teléfono 208732.

NECESITASE chica o asistente. General Dávila, 31, 4.º

MATRIMONIO necesitados, 35-42 años, poca familia, para granja muy próxima Valladolid. Presentarse personalmente. Lonja 1 (tienda). Valladolid.

PARA finca casa campo, se necesita matrimonio sin hijos, atender arbolado frutal. Escribir Vda. de Patricia Gómez. «Los Molinos». Salas de Burbia (Burgos).

MUEBLES metálicos para oficina De La Vega. Calle Madrid, 40.

FOTO COPIADORAS en seco 3 M De La Vega. Madrid, 2.

SE VENDE todo el utensilio y maquinaria de herrería. Vda. de Frías. Pedrosa del Principio.

SE VENDE remolacha semiazucarera, en Palazuelos de Muñiz. Tratar con Rosendo Muñoz.

DURALEX. Platos, vasos duralex, «Ferretería Lain Calvo». Teléfono, 20 33 94.

ANUNCIOS POR PALABRAS. Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

SE OFRECE chófer, dispuesto a vender. San Zadornil, 3, 5.º, D.

NECESITO chica de servicio, interna, matrimonio con niño. Calle Vitoria, 30. Teléfono 208732.

NECESITASE chica o asistente. General Dávila, 31, 4.º

MATRIMONIO necesitados, 35-42 años, poca familia, para granja muy próxima Valladolid. Presentarse personalmente. Lonja 1 (tienda). Valladolid.

PARA finca casa campo, se necesita matrimonio sin hijos, atender arbolado frutal. Escribir Vda. de Patricia Gómez. «Los Molinos». Salas de Burbia (Burgos).

MUEBLES metálicos para oficina De La Vega. Calle Madrid, 40.

FOTO COPIADORAS en seco 3 M De La Vega. Madrid, 2.

SE VENDE todo el utensilio y maquinaria de herrería. Vda. de Frías. Pedrosa del Principio.

SE VENDE remolacha semiazucarera, en Palazuelos de Muñiz. Tratar con Rosendo Muñoz.

DURALEX. Platos, vasos duralex, «Ferretería Lain Calvo». Teléfono, 20 33 94.

SE VENDEN abrigos señora. Burgense, 22, 6.º, A. (Mañanas).

VENDO ropa usada, señora y caballero. Calera, 10 6.º, A.

SE NECESITA asistente 9 mañan 6 tarde. General Sanjurjo, 33, 3.º puerta, 2.

SE NECESITA chica con informes. Sueldo a convenir. Calle Alhucemas, 8. Barriada Militar, 8, 2.º A.

PREU, Matemática moderna, muy económico; Física, Francés. Comenzamos Diciembre preparación convocatoria Junio. Vitoria, 57, 1.º, izquierda. 202876.

«AAG» (Lain Calvo, 17). - Aparejadores, Obras Públicas. - Bachiller Ciencias, Letras. - Reválidas Preu. - Filosofía, Letras. - Con tabilidades. - Catorce idiomas. - Dibujo. - Taquígrafía.

MATEMÁTICAS, Obras Públicas. Aparejadores preuniversitario 6.º y 5.º. Calera, 9, 1.º.

CLASES griego, latín, letras. Teléfono 204600. (De 3 a 5).

DOY INGLÉS. Diplomada. Teléfono 204905.

PROFESORA de inglés. Título Cambridge. Tfno. 204218.

SE NECESITA una o dos chicas para dormir. Llamar 205632.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

SE VENDE máquina de selección patata. Fernández Mesón Masa.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid, 2. Burgos.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

VENDO nave industrial diáfana, 1400 m2 entera o separada en locales de 100 m2 como mínimo, situada junto a Fábrica Sedas. Informes: Emperador 15.

VENDO local 62 metros plaza Vadillos. Informes Avda. del Cid, 15, 1.º derecha.

FIROGA. Piso calle Clunia servicios centrales, cinco habitaciones, orientación Sur.

FIROGA. Pisos económicos nuevos, Paseo Fuentecillas Magníficas situación cara al Polígono Industrial de Villalón. Muchas facilidades.

FIROGA. Primer tramo calle Madrid, piso seis habitaciones, calefacción individual.

MUY BARATO. Abstenerse intermediarios. Vendo o traspaso bajo 53 m2, Diego Lainez, propio Peluquería señoras, y cualquier clase negocio. Informes: Avenida Reyes Católicos, C, 3.º D.

VENDO piso cuatro habitaciones, servicios, calefacción. Teléfono, ascensor. Informes: Rey D. Pedro, 33, 5.º, izquierda.

VENDO piso libre cuatro habitaciones, cocina, baño y despensa. Calle Sedano, 11, 5.º, Izqda.

PARTICULAR. En Avenida Reyes Católicos, bloque «Imbusa» F-1-83, D, vendo piso llave en mano, tres dormitorios, gran salón, calefacción central. Facilidades. Teléfono 200093 o portería.

VENDO piso sexto, barato. San Pedro San Felices, 8, Tel. 205740-285

LOCAL calle San Juan, 185 metros cuadrados, altura 4,70, salida Plaza Mercado, propio restaurante, mesón, frutas, bar, etc. Amplias facilidades. AGENCIA PALENCIA.

EXTRAORDINARIO local 72 metros cuadrados, 5,20 altura, cinco metros escarpate, cual. negocio, con seguridad de éxito, razonable precio. AGENCIA PALENCIA.

VENDO o alquiler piso zona residencial, céntrico, agua caliente, calefacción central. Razón, plaza de Vega, número 36, principal.

VENDO bajo cuatro habitaciones, propio para local o vivienda. 225.000 pesetas. Teléfono 205332.

COMPRARIA farmacia Burgos, capital. Informes, esta Administración.

VENDO o alquiler piso zona residencial, céntrico, agua caliente, calefacción central. Razón, plaza de Vega, número 36, principal.

VENDO bajo cuatro habitaciones, propio para local o vivienda. 225.000 pesetas. Teléfono 205332.

COMPRARIA farmacia Burgos, capital. Informes, esta Administración.

VENDO o alquiler piso zona residencial, céntrico, agua caliente, calefacción central. Razón, plaza de Vega, número 36, principal.

VENDO bajo cuatro habitaciones, propio para local o vivienda. 225.000 pesetas. Teléfono 205332.

COMPRARIA farmacia Burgos, capital. Informes, esta Administración.

VENDO o alquiler piso zona residencial, céntrico, agua caliente, calefacción central. Razón, plaza de Vega, número 36, principal.

VENDO bajo cuatro habitaciones, propio para local o vivienda. 225.000 pesetas. Teléfono 205332.

COMPRARIA farmacia Burgos, capital. Informes, esta Administración.

VENDO o alquiler piso zona residencial, céntrico, agua caliente, calefacción central. Razón, plaza de Vega, número 36, principal.

VENDO bajo cuatro habitaciones, propio para local o vivienda. 225.000 pesetas. Teléfono 205332.

COMPRARIA farmacia Burgos, capital. Informes, esta Administración.

VENDO o alquiler piso zona residencial, céntrico, agua caliente, calefacción central. Razón, plaza de Vega, número 36, principal.

VENDO bajo cuatro habitaciones, propio para local o vivienda. 225.000 pesetas. Teléfono 205332.

COMPRO piso o ático, soleados, nuevos, alrededores Avenida del Cid. General Vígón, cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central, preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

FIROGA. Pisos muy económicos: Fernando González. San Agustín donña Berenguela. Salas Villarcayo. Otros muchos.

FIROGA. Pisos calle Lerma, cinco habitaciones, calefacción central, parquet, facilidades.

FIROGA. Local 120 metros de sótano, zona Mesones Capañana.

FIROGA. Hostal 25 camas, interior ciudad, Travesía Madrid-Irún, facilidades.

FIROGA. Locales comerciales de todo tipo para cualquier negocio. Pabellones industriales distintas situaciones.

FIROGA. Pisos, locales rústicos, alquileres, traspasos Vitoria, 59. Teléfonos 206746-205271

VENDO piso céntrico 7 habitaciones, dos servicios, exento, muchas facilidades. Directamente propietario. Aparicio y Ruiz, 7, portería.

SE VENDE piso Avenida del Cid, 122 m2 Informes: Trinidad 12 bajo.

FIROGA. Bloque Alhondiga, piso cinco habitaciones, calefacción individual, buena orientación.

SE VENDEN fincas próximas y en carretera, de Castañares y Villafraja. Tratar Isaac Martínez Villafraja.

VENDO calle Madrid piso 6 habitaciones, baño, calefacción, servicio, propio para oficina, peluquería, sastrería. Cantero. Concepción, 2.

SE VENDE piso bajo barato, 4 habitaciones cuarto de baño, patio mucho sol. Tel. 209211.

VENDO piso exento, calefacción central, «acilidades». San Bruno, 5, frente Campofrío Informar portería

OCASION, se vende un piso nuevo de cuatro habitaciones, cocina, cuarto de baño, en la carretera Poza de la Sal, letra D, 8.º E

SE VENDE piso barato, 93 metros cuadrados, todas comodidades. Informes, calle Vitor

# Miranda

## Gran animación en la jornada electoral

### EL CONCIERTO DEL DOMINGO

Como ya tenemos anunciado, el próximo domingo, festividad de Santa Cecilia, tendrá lugar un selecto concierto en el Cine Mecías, a las doce del mediodía, a cargo de la banda de música del Orfeón Mirandés.

El programa será el siguiente: Primera parte.— (Banda de música): «Cavalleria Ligeras», «Obertura» de F. Von Suppé; «Pavane en la tarde» (estreno absoluto) poema de M. Esparza y «Luisa Fernanda», selección, de F. Moreno Torroba.

Segunda parte.— (Banda de música y Orfeón mirandés «José de Valdivielso»): «El trovador», coro de gitanos, de G. Verdi (a petición); «Doña Francisquita», coro de románticos, de A. Vives; «Los cuentos de Hoffman», barcarola, de J. Offenbach; «Don Gil de Alcalá», habanera, de M. Penella.

Director, maestro Manuel Celadrán.

### NUEVO DIRECTOR DEL COLEGIO MENOR

En atento saludo, don José Rodríguez Uceda, nos comunica que con fecha 30 de Octubre ha tomado posesión del cargo de director del Colegio Menor de Juventudes «Carlos María

Rodríguez de Valcárcel, de nuestra ciudad.

Con tal motivo le deseamos al señor Rodríguez Uceda muchos aciertos en su misión, poniéndonos a su disposición para cuanto pueda serle de utilidad en materia informativa.

### CONATO DE INCENDIO

El pasado martes, sobre las cuatro de la tarde, se produjo un conato de incendio en el almacén de Comercial Eléctrica, sito en Queipo de Llano, 3, a consecuencia de haberse quemado un televisor, originándose una gran cantidad de humo que alarmó al vecindario. Acudió rápidamente el Servicio de Bomberos, que empleando extintores eliminaron el peligro en breves momentos.

### ANIMACION EN LAS ELECCIONES

Durante toda la jornada, el martes pasado, la afluencia de electores a los distintos colegios fue constante y nuestra primera impresión es que la población ha respondido en su mayoría a este deber ciudadano, acudiendo a depositar sus votos correspondientes.

### CINE CLUB

El próximo sábado, día 21, a las siete y cuarenta y cinco de

la noche, en el salón de costumbre, Cine L.T.L. de los Padres Jesuitas, tendrá lugar la presentación y proyección de la película «El hombre del brazo de oro».

### CRECIDA

Después de muchos meses, el Ebro ha experimentado una elevación en el nivel de sus aguas, sin que ello quiera decir que la crecida haya sido notable. Pero sí lo suficiente para que el último vestigio que quedaba del largo y bonito verano haya desaparecido bajo las aguas. Nos referimos, naturalmente, a la playa artificial, que ha quedado cubierta por la pequeña crecida.

### PAVIMENTACION

Ahora le ha llegado el turno de ser asfaltada, de nuevo, a la típica calle de San Juan, dentro de ese arreglo general que el Ayuntamiento está llevando a cabo en el barrio de Aguende, lo que nos parece bien.

### PAMPLONA - MIRANDA. ENCUESTO PUGILISTICO DEL SABADO

Inaugurada recientemente la temporada boxística de invierno, una vez más se anuncia la celebración de otro interesante programa que por los contendientes, siete de ellos mirandés,

promete revestirse de una gran emoción e incertidumbre a lo largo de los seis combates que se dirimirán sobre el ring de la Sala Imperio el próximo sábado, 21 del actual, a las 11,15 de la noche.

En esta ocasión creemos que por vez primera, de las muchas veladas que en Miranda viene celebrando la Federación Regional Burgalesa de Boxeo, intervinieren siete muchachos auténticamente mirandeses, unos del gimnasio de la Federación y otros del que rige el ex-boxeador Marín, hoy preparador. De estos siete boxeadores, dos, los que dirimen el primer combate en la categoría de pesos moscas, son debutantes en el cuadrilátero, después de un largo período de aprendizaje a las órdenes de sus preparadores, Albéniz y Marín, mientras que el otro, que celebra el segundo episodio, Jorge, igualmente del Gimnasio Marín, salta por tercera vez al ring, después de dos peleas con muy buenos resultados en el frontón de la Ciudad Deportiva Militar, de Burgos.

Con estas medidas que adopta la Federación Regional, se pretende ir dando paulatinamente entrada en sus programas a la veintena de muchachos que tanto en Burgos como en Miranda han obtenido recientemente la licencia federativa y que, en definitiva, son los que muy en breve plazo se convertirán en firmes pilares del boxeo burgalés, futuros ídolos de los aficionados.

Otros combates de la noche del sábado son los que van a disputar los ya conocidos Blázquez, Pieta, Rustán II y Sánchez II, todos ellos conocidos de los aficionados y en pleno rodaje por la continuidad de las peleas que normalmente se celebran en cada semana, concretamente el sábado pasado, en Burgos, quienes se enfrentarán a otros tantos pamplonicos que vienen capitaneados por el más espectacular de sus púgiles: Yony, tan querido y admirado por los aficionados mirandeses por las magníficas peleas que ante nuestro público ha brindado en todas y cada una de sus actuaciones. Mañana ofreceremos el programa completo de la reunión.

Informan las Delegaciones y Agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

# Aranda

## MAS INFORMACION SOBRE LA JORNADA ELECTORAL

### LAS ELECCIONES PARA CONCEJALES

Tras la jornada del pasado martes, plena de ajetreo, de cábalas, han surgido las sorpresas, unas esperadas por algunos y otras no, hasta el extremo de que muchos se resisten a creer en la realidad de los hechos.

La población votante ha cumplido con su deber y en general no hemos registrado el menor comentario, puesto que ha sido obra de todos.

A juzgar por los resultados que ya tenemos publicados, parece se va a realizar la reestructuración de nuestro Ayuntamiento salida de las urnas tras esa lucha por la consecución de los votos, tras su breve pero intensa campaña, cuyos restos todavía se dejan ver en las calles y papeleras y no precisamente por descuido del servicio de limpieza sino por la prodigalidad de su reparto.

Para completar la Corporación que se encargue de la reestructuración quedan las elecciones por el tercio sindical que tendrán lugar el día 24 y las del tercio de entidad el día primero de Diciembre, dándose la coincidencia de que las elecciones

por los tres tercios han sido señaladas todas ellas en martes de la semana. Puede que esa circunstancia signifique mucho en el futuro.

Por lo demás, como ya tenemos publicado, el desarrollo de la votación fue normal, si bien no se ajustó a las normas de continuidad, sino más bien se acentuó en determinadas horas del día, lo que motivó la formación de colas en muchos colegios.

Los resultados totales de votos obtenidos por cada candidato fueron los siguientes:

- Don Alfredo del Alamo Andrés, 2.104.
- Don Miguel Rivera Berdugo, 1.638.
- Don José Cardiel Hergueta, 1.376.
- Don César Cabestrero Lagán-dara, 1.349.
- Doña Felisa Abajo Velasco, 1.175.
- Don Rafael Arandilla Parra, 970.
- Doña María del Carmen Ugarte Arrate, 458.
- Don Dionisio Martínez Marín, 291.
- Don Eusebio Martín Arauzo, 279.

### LAS ELECCIONES PARA CONCEJES LERALES

En el número de ayer publicamos el resultado de estas elecciones, en las que tenían que cubrirse cuatro puestos, así como en las de concejales tenían que cubrirse tres, dos que corresponden y otro para cubrir la vacante de otro concejal, habiéndose desarrollado también éstas con normalidad, pero la diferencia de porcentaje de votantes obedeció, sin duda, pese a que en cada colegio electoral se situaron dos mesas, una para concejales y otra para concejeros, en primer lugar al mayor interés que habían despertado los de concejales y en segundo lugar al desconocimiento por mucha gente de la finalidad de los concejeros locales.

### COMPLEJO DEPORTIVO

Del complejo deportivo a instalar en el polígono ya hemos hablado en muchas ocasiones sobre los proyectos albergados en torno al mismo, incluso creemos haber publicado los detalles del proyectado y hasta su cuantía, pero su realización parece que no tenía visos de co-

menzar y por las causas que sean, no hemos informado que el Ilustre Ayuntamiento ha renunciado a tal realización por sí y ha acordado estudiar la formalización de renuncia de terrenos adjudicados por la Gerencia de Urbanización para su construcción y al mismo tiempo la cesión a la empresa "Michellin" para los mismos fines, pero condicionada a que en las condiciones que se determinen, puedan utilizar las instalaciones todos los vecinos de la localidad.

También recordarán nuestros lectores que la empresa "Michellin" había proyectado la instalación de un complejo deportivo, con independencia del anterior, a lo que nos hemos referido, para el personal de su factoría, tropezando con el inconveniente de terrenos inmediatos a su fábrica y si ese acuerdo municipal se lleva a efecto, con el consentimiento de la Gerencia de Urbanización, puede que sea la solución tanto para el Ayuntamiento como para dicha empresa.

El Ayuntamiento tiene muchos problemas, tal vez de mayor envergadura y más urgente solución que el complejo deportivo, que tal vez tardaría mucho tiempo en realizarse, mientras que por otra parte, la "Michellin" tiene necesidad de iniciar las instalaciones del complejo deportivo y si todos los vecinos pueden utilizar las instalaciones mencionadas, se llegaría a la conclusión de que Aranda contaría con un solo complejo deportivo, es verdad, pero del que pudiera hacer uso todo el mundo, aunque se supeditase la utilización del mismo a determinadas condiciones.

La colaboración de esa gran empresa en la vida municipal puede ser muy valiosa para Aranda, de ahí que consideramos muy acertada la medida tomada, pues no dejamos de reconocer que el presupuesto municipal no es suficiente para hacer frente a todas las necesidades de nuestra villa en ese período álgido de transición en que se encuentra tan acentuado, de pueblo a gran ciudad que puede servir de punto de partida a todas las promesas y deseos de los nuevos ediles que tomen posesión de la concejalía en el próximo mes de Febrero en que se efectúe la renovación de los Ayuntamientos.

### NACIMIENTOS

Ana Pilar Pérez y del Cura, Pedro Alberto del Cura y Núñez, Rafael Borja y Hernández, Antonio González y Martín, Javier Velázquez y Callado, Ana Belén Carro y Bartolomé, María Luisa Pisa y Blanco y Sonia Eugenia González y Ovejero.

### MATRIMONIO

Antonio Velasco Martín con María del Carmen López Benavente.

### DEFUNCIONES

Jesús Alonso e Illera, Mariano Gil y Almendariz, Nicolás Barbadillo y González, Angela Fernández y de Alegría y Marceliano Tobes y Lucía.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Berdugo Acuña, avenida de Carlos Miralles, 64 y González de Zúñiga, Fernán González, 20.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro Cine Aranda.—"Chinos y minifaldas" (3-R).

# GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 3 y de 4 a 6  
Vitoria. 21. 1.  
Teléfono 201865 y 204773

**S. INIGO**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 3 y de 6 a 8  
Calle Calvo 17. 1.º - Tel. 206927

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono. 205378  
Queipo de Llano. 3

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor. 2. - Teléfono 201068

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA - HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12.30 a 3  
Queipo de Llano, 2. 4.º. Izqda  
(Frente a Galerías Campos)  
Teléfono 203900 y 204783

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón. 2. - Teléfono 206846

**M. Movilla Cuadrado**  
NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOLOGO  
Concepción, 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay

**JOSE MUÑOZ AVILA**  
RISON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12. 1.º  
Teléfono 201539

**M. SANCHEZ DUEÑAS**  
Materna y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y columna vertebral. Electroencefalografía. Cali. Calatrava, 3. 1.º. Dcha  
Consulta de 4 a 8  
Excepto sábados

**José María Alvarez Tovar**  
MEDICO DENTISTA  
Teléfono 202793  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
en Leones. 1. Principal Izqda

**BLASCO VELASCO**  
MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
Barrio y Ruiz, 5. 1.º Izqda  
Teléfono 207833

**Rodrigo García Zuazo**  
PEDIATRA  
Especialista de 1.º  
del Seguro Colegial  
Vitoria. 183. 1.º A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 3 y de 5 a 7  
Vitoria. 30. - Teléfono 206597

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono. 205348

**J. M. FRANCES**  
Medicina interna - Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega. - Teléf. 205446

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES  
Y OBSTACIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6. 5.º. A  
Teléfono. 206832

**S. LECHUGA SERANTES**  
OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid, 6. 3.º  
Teléfono 204432

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Teléfono 206617  
Sanz Pastor. 14. 2.º. derecha

**M. CALVO PINILLOS**  
Aparato respiratorio. Corazón  
Bronquios. Electrocardiografía  
Espiografía. Ventiloterapia  
RAYOS X

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2  
y horas convenidas  
Avenida del Cid, 36. 3.º. C  
consulta

**E. SUAREZ MUÑIZ**  
Especialista en garganta, nariz  
y oídos  
Consulta de 12.30 a 2 y tarde  
concertadas  
Calle P. Silverio, núm. 4. 5.º. A  
Teléfono 207498

**J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3. 1.º. D. - Teléfono 204162

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos. - Rayos X  
Vitoria. 20. 1.º - Teléf. 206667

**GRADUACION GAFAS - TECNICAS MODERNAS**  
**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**JERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria. 141. 1.º. (Juan XXIII)

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
Consulta de 11 a 3  
Espolón 28. - Teléfono 208377

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alons. Martínez. 7. - Tel. 200838

**VICENTE CORRAL MARISCAL**  
Medicina interna - Rayos X  
Consulta de 4 a 7  
Mañanas, horas concertadas  
Vitoria. 30. 3.º

**A. BENITO BRAVO**  
Del Hospital Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burguesa, 22  
Teléfono 202971

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Hospital Médico Colegial  
Carmen. 4. 3.º. - Teléf. 205207

**Máximo Ortiz Pérez**  
OBSTACIA Y  
TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 12 a 2  
Calle Madrid, 10. 1.º  
Teléfono 205469 y 205007

**ELECTROCARDIOGRAMAS PREVENTIVOS**  
**Antonio Gómez López**  
Ejecución: RODRIGO ALONSO  
Sant. Clara. 40. Teléf. 209219

**CARLOS RODRIGUEZ**  
OCULISTA  
OBSTACIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1. 5.º  
Teléfono 207069

**JOSE A. NAVARRO**  
Especialista en niños  
Rayos X. - Consulta de 6 a 8  
y horas convenidas  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII 16. 1.º

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212

**J. Villaquirán García**  
Médico Estomatólogo del  
Hospital Militar  
Consulta de 1 a 3 y de 4 a 6  
San Pablo, 20. 1.º  
Teléfono 206593

No es...!



¡Si es "Cristañola"!



## es nitidez de imagen si es calidad única "Cristañola"

"CRISTAÑOLA" asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante), le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes.

"CRISTAÑOLA" protege su tranquilidad y su silencio, ya que por su espesor impide el paso de los ruidos.

"CRISTAÑOLA" es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España.

### claridad "Cristañola", calidad única

Concesionarios en la Provincia de BURGOS  
LA VENECIANA, S. A. .... San Francisco, 119 ..... BURGOS  
VIDRIERA BURGALESA ..... Córdón, 5 ..... BURGOS

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.

Exija la etiqueta de garantía



Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar, al precio más justo

**muebles evelio**  
VITORIA, 66, 68, 69, 62

**SAUNA  
MASAJE  
GIMNASIO**

**KEMI**  
BAJO CONTROL MEDICO  
Petronila Casado, 11  
Teléfono 202297

FABRICA ESCAYOLA  
PRECISA  
**Representante**  
Apartado 80. Calatavud

# DEPORTES

## LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

- ◆ En un partido muy difícil, de clasificación, el Atlético de Bilbao debe ganar al Valencia
- ◆ Es algo más claro el encuentro del Manzanares con la visita del Sevilla
- ◆ Los zaragocistas tienen un partido muy serio, comprometido, contra el Madrid
- ◆ De los 116 equipos que forman las tres primeras Divisiones, el Zaragoza y el Toluca son los únicos que no han ganado todavía ni un partido
- ◆ El Barcelona tiene un encuentro fácil frente al Granada, de modo que debe conservar el puesto de honor
- ◆ En la Segunda División, dos grandes equipos, Betis y Córdoba juegan un partido difícil, de clasificación
- ◆ El Pontevedra es el único equipo con probabilidades de éxito a domicilio
- ◆ Hércules y Rayo Vallecano pueden y deben empatar sus respectivos partidos

Por Acisclo KARAG

(De los Servicios especiales de "Efe")

Para el próximo domingo tendremos los siguientes partidos:

### PRIMERA DIVISION

ATLETICO DE BILBAO (5) - Valencia (3).

ATLETICO DE MADRID (2) - Sevilla (4).

BARCELONA (1) - Granada (8)

CELTA (6) - Español (15).

MÁLAGA (10) - Real Sociedad (7).

SABADELL (13) - Elche (12).

ZARAGOZA (16) - MADRID (3).

### SEGUNDA DIVISION

Betis (4) - Córdoba (1).

BURGOS (8) - Santander (14).

CADIZ (10) - Langreo (16).

Calvo Sotelo (20) - PONTEVEDRA (11).

CORUÑA (3) - Castellón (7).

MALLORCA (17) - Logroñés (9).

Moscardó (19) - Hércules (5).

OVIEDO (12) - Ferrol (6).

SAN ANDRES (15) - Onteniente (18).

Villarreal (13) - Rayo Vallecano (2).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúscula son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos.

### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

La Primera División está en un momento muy interesante, ya que en la próxima jornada se completa la tercera parte del calendario de la competición, que es un instante en que se vislumbran las posibilidades de los seis primeros equipos para ocupar los dos primeros puestos; y de los seis últimos, para ocupar los dos puestos de descenso.

En este crítico instante hay dos sorpresas, que son la clasificación del Madrid en octavo lugar y la del Zaragoza en la cola. El Madrid, aunque está a cinco puntos del primero todavía pueden tener buenas aspiraciones y en cuanto al Zaragoza, no hay duda de que por su clase subirá algunos escalones.

Hasta ahora no hay más que posibilidades. A mediados de Enero se verán las probabilidades de unos y otros.

Tendremos el domingo dos partidos entre grandes equipos, que son precisamente los que jugarán los dos Atléticos; el de Bilbao contra el Valencia y el de Madrid con el Sevilla. Son encuentros muy difíciles, porque entre ellos no hay grandes diferencias, aunque los seguidores opinen otra cosa. Si es así, el ambiente tiene que influir en los resultados.

No hay duda de que los valencianos acudirán a la cita con más moral que los sevillanos.

Después, tenemos tres partidos que se presentan fáciles, que son los del Barcelona, Celta y Las Palmas. A su superioridad intrínseca se une la ventaja del campo.

Después de su triunfo en Sevilla se debe esperar que en el Nou Camp gane el Barcelona al Granada.

El Celta, después de haber empatado en Altabai, debe ganar a uno de los colistas, el Español, equipo éste con delantera casi nula, porque a través de nueve partidos no ha marcado más que dos tantos.

Las Palmas, que venció últimamente a la Real Sociedad, debe ganar al Gijón, equipo éste que en la semana pasada perdió frente a los donostiarres.

Aunque tal vez ninguno de los equipos lo crea, Sabadell y Elche luchan contra el descenso, de manera que los dos puntos son muy valiosos. Ante esta circunstancia, la Cruz Alta debe decidir la contienda, máxime cuando los dos equipos están muy igualados en este momento.

La Real Sociedad es innegable-

mente superior al Málaga, y puesto que ha superado la potencialidad ofensiva, deberá empatar por lo menos en La Rosaleda.

Queda un buen partido, el de la Romareda, entre el Zaragoza y el Madrid. Parece que los zaragocistas habían iniciado su reacción, pero ahora tienen la mala suerte de jugar contra un gran equipo. Salta a la vista la diferencia entre los dos equipos en el momento actual, favorable al Madrid. Pero es el caso que el año pasado la diferencia era mayor, y, sin embargo, ganó el Zaragoza en La Romareda por 3-0. Y lo que son las cosas, los dos equipos empataron a dos tantos en el encuentro de vuelta en el Bernabéu.

Los zaragocistas perdieron, indebidamente al parecer, frente

al Sabadell. Antes y después tuvieron una serie de empates. Con su recuperación actual, podrían conformarse con un nuevo empate el próximo domingo, pues, es difícil vencer al Madrid.

Esta es la impresión que dan los próximos ocho partidos de la Primera División.

### SEGUNDA DIVISION

Salta a la vista que el gran partido es el de Villamarín entre dos buenos candidatos al ascenso, el Betis y el Córdoba, es decir, uno que va en cuarto lugar y el que marcha en cabeza.

Es encuentro delicado para el Betis después de su gran derrota, inesperada, en Pasarón, por 2-5 frente al Pontevedra. Con este antecedente no se puede dar al Betis como ganador ante los cordobeses que, al parecer, mar-

chan con viento en popa y a toda vela. Es decir, un empate no sería un mal resultado, que supondría un buen cambio en la posición de ocho equipos por lo menos.

Hay un solo equipo que aparece, después de su última victoria, como vencedor a domicilio y es el Pontevedra, y es que jugará contra el colista, el Calvo Sotelo.

Hércules y Rayo Vallecano tienen partidos comprometidos, pero no deben perder.

Los restantes encuentros son de relativa facilidad para los equipos locales, Burgos, Cádiz, Coruña y Oviedo.

Se pueden incluir Mallorca y San Andrés, pero el porcentaje de sus probabilidades es más reducido.

## EL MIRANDES ESTUVO A PUNTO DE DAR LA SORPRESA EN SEVILLA

### Concluyó el primer tiempo con empate aunque luego fue vencido por tres-uno

Sevilla (Alfil).— Por tres goles a uno ha vencido el Sevilla Atlético al Club Deportivo Mirandés, en el primer partido de la eliminatoria de Copa del Generalísimo, segunda de las que disputan los equipos de Tercera División. Al descanso se llegó con empate a uno.

Sevilla Atlético: González; Crespillo, Catalán, Guerra; Durán, Nieto; Boni, Montes, Torres, Jeromo y Manolin. En el segundo tiempo, José Luis sustituyó a Durán y Juanle a Boni.

C. D. Mirandés: Aramayó; Eguarás, Arroyabe, Nano; Angelin, Caltó; Piñuela, Mendivil, Erro, Mena y Tolosana. Finalizando el partido, Barroja sustituyó a Tolosana.

Discreto arbitraje del colegiado madrileño Granero, que aunque sancionó todas las faltas, no aplicó la ley de la ventaja.

A los seis minutos, en un fallo de la defensa castellana, Montes, de disparo desde cerca, marcó el primer gol. A los 42 minutos, en cesión de Tolosana, el medio Caltos, desde fuera del área y de fuerte disparo, consigue la igualdad.

A los cuatro minutos de la continuación, Torres, al recoger un rechace de la defensa burgalesa, de tiro a media altura, marcó el segundo para los locales y, en el mismo Torres, a los 30 minutos, en jugada personal, de disparo por bajo, consiguió el tercero.

Aunque el Sevilla Atlético ha dominado más, el Mirandés se ha defendido con acierto y ha jugado con gran visión al contraataque, poniendo en muchos apuros a la defensa sevillista.

En la primera parte sobre todo, el Mirandés llevó a cabo avances con gran sentido de apoyo en la jugada, aunque muy corto su ataque a la hora del remate. El Sevilla Atlético dominó con mayor frecuencia y en líneas generales fue superior, con más técnica, de manera más acusada en la segunda parte.

Han destacado por el Mirandés, Aramayó, Arroyabe, Caltó y Angelin y por el Sevilla Atlético, Catalán, Nieto, Montes y Torres.

### COMENTARIO

Sevilla, (Especial de "Al-

fil") para DIARIO DE BURGOS).— A punto ha estado el Mirandés de dar la sorpresa en este primer partido eliminatorio de la Copa de Su Excelencia, el Generalísimo, disputado esta tarde al Sevilla Atlético, que coincidió con la primera visita que el once burgalés hacía a los campos de juego sevillanos.

El resultado, de tres-uno favorable al conjunto local y que, en teoría, puede dejar resuelta la eliminatoria para el equipo andaluz, no resta méritos en absoluto al excelente partido jugado por el Mirandés, que en algunas fases llegó a dominar y, en general, hizo difícil el triunfo del conjunto sevillista.

El equipo visitante, consciente quizá de la talla técnica del Sevilla Atlético, encaró el partido con un planteamiento defensivo muy férreo, retrasando a muchos hombres, lo que de salida hizo que la presión de los locales fuera muy intensa y que, precisamente en el idóico embarullamiento defensivo por el amontonamiento de hombres, una defensa castellana cometiera un error y el Sevilla Atlético lograra el primer gol.

Pareció este tanto anunciar la posibilidad de una posible goleada, pero he aquí que a partir de entonces, el Mirandés soltó sus amarras defensivas, adelantó sus hombres y trajo en jaque a las filas sevillistas. ¿Cómo? A base de un fútbol ligado, de apoyo en las jugadas, con una aplicación certera del sistema del contra-gol. Culminó su magnífico primer tiempo logrando el gol de la igualdad, que ponía un tanto difícil las cosas al Sevilla Atlético.

Sin embargo, en la continuación volvería el Mirandés a encerrarse a la defensiva. Apretó el equipo local que entonces tuvo ocasión de hacer patente su superioridad técnica y llegaron los dos goles de Torres, pese a que el Mirandés se defendió con enorme soltura, apoyado en la contundencia de Caltó y en la facilidad del volante Angelin para el despliegue.

El resultado fue justo, porque el Sevilla Atlético dominó más y tuvo más en-

teridad técnica, pero no desmereció nunca el cuadro mirandés, que tuvo fases de muy buen juego.

Informan las Delegaciones y Agencias del Instituto Nacional de Fisiología y la Sección Femenina del Movimiento

## LOS DEMAS RESULTADOS DE LA ELIMINATORIA

Madrid (Logos). — Los resultados de los encuentros de ida correspondientes a la segunda eliminatoria de la Copa del Generalísimo de fútbol, jugados hoy, son los siguientes.

- Baracaldo, 2; Pobleña, 0.
- Barcelaga, 3; Imperial, de Murcia, 1.
- Palencia, 1; Real Unión de Irún, 3.
- Huesca, 0; Mérida Industrial, 0.
- Ceuta, 2; Mestalla, 2.
- Huelva, 1; Zarasa, 0.
- Talavera, 0; Valladolid, 0.
- Orense, 2; Algemesi, 0.
- Gandía, 3; Real Madrid (aficionados), 0.
- Valdepeñas, 0; B. Calaña, 2.
- Cartagena, 2; Badajoz, 0.
- Bilbao Atlético, 2; R. Jaén, 2.
- Jerez Deportivo, 1; Sestao, 0.

## Llega a la Federación la carta de la FIFA que expone su criterio sobre el caso Guruceta

### Sin embargo, Pérez Payá dice que la opinión de los árbitros de la FIFA no puede influir sobre el castigo ya impuesto

Madrid. — (Crónica de la Redacción de "Alfil").

La Federación Española de Fútbol ha recibido hoy una carta de la FIFA, referente al caso Guruceta, según ha manifestado a un redactor de "Alfil", don José María Laita, empleado del máximo organismo del fútbol español.

Pero Laita se ha negado a dar el contenido de la carta, manifestando que no lo conocía y que estaba en poder del presidente, José Luis Pérez Payá, ausente de la Federación. No se hará público el contenido de la carta hasta el próximo día 24, en que se reunirá el Comité directivo de la Federación, y en cuya sesión el presidente dará a conocer a los miembros de dicho organismo el contenido de la repetida carta de la FIFA.

Sobre este asunto, el presidente de la Federación ha manifestado que la opinión de la comisión de árbitros de la FIFA no puede influir en el castigo a Guruceta, ya que la FIFA no tiene jurisdicción en los problemas y decisiones de las Federaciones nacionales, y no puede invalidar los acuerdos, y, naturalmente, tampoco el árbitro Guruceta puede recurrir al máximo organismo mundial.

Por su parte, el presidente del Comité de Árbitros, señor Ruiz de Velasco, ha manifestado a un redactor de "Alfil", en la isla de Lanzarote, donde se encuentra descansando con su esposa:

"Estimo que existe un error de apreciación por parte de la FIFA, pues el Comité de Competición no sancionó un fallo técnico arbitral, sino porque su actuación conjunta fue deficiente derivando en alteración de orden público.

El señor Ruiz de Velasco añadió que la causa sorpresa es el que la FIFA acahaque al Comité la sanción a Guruceta debida a alteración del orden público, cuando realmente no fue así. Manifestó, por último, que cree que el Comité obró legalmente, y que se encuentra en la isla de Lanzarote, por una recomendación del presidente del Atlético de Madrid, don Vicente Calderón, y que ha pasado unos días deliciosos.

Al tenerse conocimiento en San Sebastián de todas estas noticias, han causado la natural alegría, ya que desde el principio la Prensa y los medios de difusión estuvieron en contra de la sanción al árbitro Guruceta. Dice el mismo interesado:

"Estoy contento, emocionado, satisfecho de comprobar que desde aquel lamentable incidente, se me hace justicia, una justicia inapelable porque viene del Comité de Árbitros de la Federación Internacional de Fútbol, el máximo organismo que ha estudiado el caso "con objetividad" sin acaloramientos, sin influencias de ninguna clase. Satisfecho también —siempre diciendo Guruceta— porque los árbitros pueden comprobar que no están muy desamparados a escala internacional. Pero, en fin, todo esto ya pasó. La importancia está en que la FIFA recuerda lo que dice la reglamentación a la que deben estar sujetas todas las Federaciones, clubs, jugadores y árbitros.

—¿Volverá Guruceta a arbitrar?

—No sé aún lo que hará. Ahora que la justicia está de mi parte me preocupa menos seguir arbitrando, pero mantengo y mantendré siempre mi afición. Nunca he pretendido luchar contra un organismo ni persona alguna.

se equivocaron conmigo; yo lo hice sin querer, pensando que hacía lo justo".

Por su parte, el ex presidente de la Federación Guipuzcoana de Fútbol ha dicho: "La FIFA nos da la razón a los pocos que tuvimos la hombría de mantener una postura. Si todos los colegas hubieran mantenido la misma que el Colegio Guipuzcoano, el problema arbitral no existiría, y me alegra

muchísimo esta resolución final de la FIFA".

### OTROS COMENTARIOS

Madrid (Alfil). — "No podría nunca considerarse, con arreglo a las leyes del juego, a Guruceta, alterer del orden público", comenta "Informaciones" sobre la decisión de la Comisión de Árbitros del máximo organismo internacional de fútbol.

A tal criterio del Comité español nos opusimos siempre. Se había utilizado inadecuadamente un concepto nuevo aplicable a un árbitro que responde sobre decisiones del juego pero nunca —pese a los errores que pueda cometer— respecto a la aplicación del reglamento.

"Con Guruceta, se cometió a nuestro entender una tremenda injusticia", escribe Miguel Ors en "Pueblo". "Aquí —añade— de lo que se trata es de denunciar una monstruosidad legal, cuando se castigó a Guruceta, quienes decidieron y sancionaron el fallo tenían lógicamente que conocer que procedían ilegalmente".

"Extrañará que el máximo organismo balompédico mundial haya intervenido en este asunto —escribe Ramón Melcón en "Madrid"— que parece de competencia exclusiva de las autoridades deportivas españolas. Pero fue tal la polvareda que en el mundo entero causó aquella absurda y antirreglamentaria sanción a un árbitro por "promover al teración de orden público", que la FIFA se creyó en el deber de entender en el asunto por tratarse de un alrobleo al reglamento de juego".

## FUTBOL EN BRIVIESCA

DE TÚ A TÚ

Briviesca acaba como si dijéramos de bautizar a su equipo actual de fútbol, el padriño no ha podido ser mejor, el Juventud del Burgos C. F., aunque la madrina no se lució tanto porque la lluvia y la nieve a destiempo siempre es fea, pero bien, al final el respetable quedó satisfecho por el resultado que fue de dos goles a uno a favor de los locales, y contenidos también, por no haber pasado la cantidad de frío tan grande que se habían supuesto en un principio.

El entrenador del Burgos, señor Bello, dijo de nuestros muchachos, que habían jugado con un entusiasmo y una ilusión tan grandes, que habían superado por completo a sus chicos. Aunque claro, siempre hay un pero, y ese fue que el campo era de dimensiones muy pequeñas, y que los de afuera habían hacia donde iba a botar el balón, cuando venía por alto y tocaba el suelo. Acabó diciendo que Briviesca con ese equipo que jugó el domingo podía aspirar a clasificarse para Primera Regional, y que verdaderamente el tiempo lo confirmaría.

El entrenador del C. F. Briviesca es el simpático y amable Juanjo Domingo y en declaraciones hechas de gozo, no cabía de contento, alababa el comportamiento de los jugadores, aplaudía el tesón y pundonor puesto ante un equipo teóricamente superior, y lo que más le agradaba, es que según él, se había visto fútbol-fútbol.

La película del partido según nuestro propio criterio podría ser ésta:

En el primer tiempo, tres saques de esquina a favor del equipo de Burgos y solamente uno, el de Briviesca. Los dos goles conseguidos en los minutos 12 y 43, señalarían un empate al finalizar la primera parte, porque aunque Briviesca consiguió marcar primero, el equipo visitante neutralizaba el resultado poco antes de concluir el primer tiempo.

En el segundo tiempo, cuatro saques de esquina Burgos y uno Briviesca. Con bastantes cambios en los equipos, la balanza inclinó su fiel a favor de los locales, que en combinación preciosa entre Parta y Abalos, marcaría el último y definitivo tanto del partido, pues se llegaría al final con el resultado de dos a uno, que confirmaba el excelente juego del C. F. Briviesca en este encuentro amistoso.

No debemos olvidar la eficacia rematadora de los delanteros centro en el primer tiempo, pues ellos fueron los autores de los goles, así como, por comedia e imparcialidad, destacar la actuación arbitral a cargo del colegiado José Luis Ezquerro.

Los equipos formaron así:

Burgos C. F. — Tejada (1); Castroviejo (2); Loren (3); Chuchi (4); Avín (5); Merino (6); José Luis (7); Fernández (8); Toti (9); Arauzo (1); Pirri (11). También jugaron Alberto, Osaba, Inocencio y Luis.

C. F. Briviesca.—Moya (1); Medrano (2); Larreategui (3); Gallego (4); Cardenal (5); Toñín (6); Martín (7); Rafa (8); Tomás (9); Santá (10); Piedra (11). Jugaron en el segundo tiempo Chelis, Pereda, Parra, Abalos y Collin.

Al margen de todo lo dicho y como cosa nuestra, sin querer por ello pontificar porque nuestros conocimientos en materia balompédica son muy reducidos, diremos como eplogo y a guisa de frase de ánimo, que así nos gustaría ver siempre al equipo, tratando al contrario de "Tú a tú".

El corresponsal

## DOBLE COLUMNA

### ESTIAJE

No nos referimos al muy acentuado —y hasta inquietante— que vienen sufriendo nuestros ríos, como consecuencia de la persistente sequía de todo este año. Un tema de esta naturaleza se escaparía de los límites y sentido de esta sección. El estiaje a que aludimos es el que presenta el panorama burgalés reviste a escala puramente local.

Cierto que este año el Burgos vive sus horas más altas; pero no nos engañemos. El fútbol, dentro de esta categoría y como profesión que es, aparece más asomado a la vertiente del espectáculo que a la del deporte.

El panorama deportivo burgalés, en cuanto a aspectos tangibles que pueden cristalizar en algún representante mínimamente destacado, es desalentador. Centrándonos el hecho en el fútbol estrictamente local, el momento es de singular pobreza. Ni un muchacho burgalés milita en las filas del primer equipo. Este es un ejemplo que pocas veces ha podido citarse. Prácticamente siempre ha habido alguno enrolado en sus filas, fuese mármate Andrade, Agullar, Barrios, Clemen, Hernando, Pacheco, Miguelito, Arsenio, Payno...

Del Juventud y del San Juan, ¿qué decir? Los resultados hablan por sí solos con harta elocuencia y si los del Juventud son más satisfactorios, no hay que ignorar el hecho de que en su cuadro figuran varios militares, que le prestan envidiable refuerzo.

Claro es que el problema de sacar y formar jugadores de fútbol es casi insoluble. Si no hay campos ¿dónde van a clasificarse los vivos?

Y si esto puede escribirse del fútbol, ¿qué decir de otras parcelas? Hay que registrar como nota positiva la recuperación del baloncesto; pero al margen de hechos aislados que puedan existir, el panorama en conjunto es desalentador.

Las «botas» y «clubs» de baile parecen haber ganado la partida a los estadios. Decidida y absolutamente.

### LA CARA

Hace ya varios años, si la memoria no nos traiciona, que el Barcelona no encabezaba el campeonato de Liga, una vez que éste ha cumplido ya una andadura que se aproxima al tercio de la competición.

Ha logrado esta posición cimera ahora, al cabo de nueve jornadas y el hecho ha adquirido caracteres de acontecimiento entre la afición azulgrana, que anticipadamente empieza a saborear las mieles de un triunfo —todavía hipotético y remoto— que en tantas ocasiones se le ha negado, en una cadena ininterrompida de frustraciones, mantenida a lo largo de varias temporadas.

Por supuesto que todavía no hay nada decidido, ni mucho menos; pero ese relieve que se

### LA CRUZ

Hemos visto la cara de esta incierta moneda que preside y define los destinos del fútbol. La cruz también asoma en Barcelona; pero en otros, como son el Español y el Sabadell.

A Pasieguito —entrenador que exhibe una ejecutoria de constancia y éxitos muy notable en el Sabadell— empiezan a contemplarse las consecuencias de sus varios tropiezos de la campaña actual, pues el cuadro vallesano se encuentra metido en zona muy peligrosa.

Pero donde la cuestión adquiere mayor virulencia, donde la cruz asoma con toda su amarga influencia, es en el Español. Este equipo no ha ganado un solo encuentro en su terreno y durante los cuatro que lleva disputando en Sarriá, únicamente se ha anotado un gol en su haber.

La cuestión es para preocupar, ciertamente. La Junta directiva ha celebrado una reunión de urgencia en la cual se espesó la separación de Daukic y la de su hijo Yanko. No ha habido adopción de tales medidas, aunque se supone que todo es cuestión de horas y que el próximo entrenador, eligiendo a Artigas, será Daukic.

Desde luego, la situación del Español es sombría. Con una economía quebrantadísima, después de la temporada en que cayó en Segunda División —precisamente con el equipo formado pensando en la consecución del título de Primera—, ahora acaba de reintegrarse en la División de honor y hasta el momento, todo parece indicar que será incapaz de mantenerse. Un nuevo tropiezo tendría esas consecuencias imprevisibles y hasta posiblemente funestas que toda recaída acarrea en los pacientes aún no recuperados en su salud.

ARQUERO

IMPORTANTE ALMACEN DE DROGAS, PRODUCTOS QUIMICOS, ARTICULOS DE LIMPIEZA Y PERFUMERIA

PRECISA

## CORREDORES DE PLAZA

A COMISION PARA LA PLAZA DE BURGOS

**SE EXIGE:** —Experiencia en ventas del Ramo.  
—Buena presencia.  
—Seriedad.

**SE OFRECE:** —Trabajo en Burgos.  
—Grandes posibilidades económicas.

Interesados escribir con "Curriculum Vitae" a la referencia "Corredores" apartado de Correos núm. 92. Burgos. — (ROC. núm. 1.345).

# DEPORTES

## Kubala dirigirá a la selección mundial que actuará frente al Benfica, en homenaje a Coluna

Madrid. — Ladislao Kubala, seleccionador nacional español, ha sido solicitado por la Federación portuguesa de Fútbol para seleccionar y dirigir al combinado mundial que se enfrentará al Benfica en Lisboa el próximo día 8 de Diciembre.

Con este encuentro, el Benfica rendirá un homenaje a su jugador Coluna. En la selección mundial figurarán, entre otros, jugadores tan conocidos como Best, Bobby Charlton, Pelé, Ozajic, Rocha, Beckenbauer, Iribar y Amancio.

Faltaba la elección de quién sería el técnico con la suficiente categoría para formar el combinado y la Federación portuguesa ha designado a Kubala, entre tres destacados pre-

paradores europeos, a lo que ha accedido la Federación Española y el propio Kubala. —(Logos).

### REPARACION DE GARATE

Madrid (Logos). — Decididamente, Garate formará en el eje de la vanguardia atlética en su partido del domingo contra el Sevilla.

Luis ya había sido descartado por su lesión que, aunque no es tan importante como se temía, le tendrá apartado del equipo hasta primeros de año. Sobre Melo, que no ha podido entrenar por su hinchazón de rodilla, hay dudas pero se espera que pueda desaparecer esta lesión hasta el domingo.

## SORTEO DE LAS COMPETICIONES EUROPEAS DE FUTBOL

### El Atco. de Madrid jugará con el Legia y el Madrid con el Cardiff

Paris. — Hoy se ha efectuado el sorteo de las competiciones europeas, reservadas para clubs de fútbol.

El Atlético de Madrid ha sido emparejado con el Legia, de Varsovia y el Madrid con el Cardiff, campeón del País de Gales.

El primer partido entre el Atlético y el Legia se jugará en el Manzanera y el Madrid habrá de acudir a Cardiff en el primer encuentro.

Estas eliminatorias se disputarán el 10 y el 24 de Marzo.

### CONTRARIO DIFÍCIL Y PELIGROSO

Varsovia (Aifil). — La directiva del Legia de Varsovia considera al Atlético de Madrid "difícil y peligroso", adversario en los cuartos final de Europa.

"El equipo español es conocido en esta por su gran técnica y por la categoría de sus jugadores", declaró Zientara. — Nuestros jugadores —añadió— se han enterado del contrario con moderada satisfacción. Es difícil hablar por el momento de nuestras posibilidades, ya que el primer partido se celebrará dentro de bastante tiempo, pero nos complace que el primer encuentro tenga que ser jugado en Madrid".

### DECLARACIONES DEL ENTRENADOR DEL CARDIFF CITY

Cardiff (Aifil). — "Estoy encantado con el resultado del sorteo de la Recopa, porque jugar contra el Real Madrid siempre es un acontecimiento para cualquier club", ha declarado a la agencia "Aifil" el entrenador del Cardiff City, Jimmy Scoullar.

Aunque el nombre del Cardiff City salió en segundo lugar, el primer partido se jugará en Cardiff, según nos informa Scoullar, ya que ese día jugará en Madrid el Atlético de Madrid contra el Legia de Varsovia para la Copa europea.

"Mi equipo está en un buen momento para enfrentarse con el Real Madrid, del que no creo eso que dicen de que ahora está peor. Aparte de los naturales baches de juego que tienen todos los equipos, creo que el Real sigue siendo un excelente cuadro, con juego y solera suficientes para batir a cualquiera".

**AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR**  
C. Madrid, 14. T. 202475.

### YUGOSLAVIA VENCIO A ALEMANIA OCCIDENTAL

Zagreb (Yugoslavia) (Aifil). — La selección yugoslava de fútbol ha vencido a Alemania occidental por dos goles a cero, en partido internacional amistoso de fútbol celebrado hoy en esta ciudad, ante más de 20.000 aficionados.

El delantero centro, Josep Bukal, a los 57 minutos, y el extremo izquierdo, Dragan Dzajic, a los 87 minutos, fueron los autores de los goles yugoslavos.

Ha sido un partido excelentemente jugado por ambas partes. En la primera mitad el dominio fue alterno y las dos áreas pasaron por situaciones comprometidas. Después, en la continuación fueron los yugoslavos los que dominaron y produjeron de este dominio fueron los dos tantos logrados en esta segunda mitad.

## MORENO SE QUERRELLA CONTRA URTAIN

### La Federación declaró en su día nulo el contrato entre ambos

Madrid (Aifil). — El diario "Pueblo" de Madrid informa hoy que el preparador de boxeo Jorge Moreno, presidente del Colegio nacional de preparadores, ha presentado querrela judicial contra el púgil José Manuel

Ibar «Urtain», reclamándole una suma aproximada a las noventa mil pesetas, como consecuencia de la relación entre Moreno y Urtain de preparador-apoderado a pugil.

Como se recordará, cuando Urtain rompió con Renzo Casadei se le presentó al púgil de Cestona el problema de que necesitaba, según la reglamentación de la Federación Española de Boxeo, un preparador-apoderado para firmar sus contratos para combates en perspectiva. La Federación Española de Boxeo no reconoce al manager y la reglamentación define la figura del preparador-apoderado, como hombre que estampe su firma en los contratos de cada púgil, con percepción del veinte por ciento de la bolsa para boxeadores de primera categoría.

Jorge Moreno y Urtain firmaron su contrato el 14 de Mayo último. Poco después, Urtain denunció el contrato y firmó con un nuevo preparador: Manuel del Río, con quien tiene contrato actualmente, siendo Umberto Branchini el hombre que lleva los negocios del ring del púgil de Cestona, ya que carece de licencia de preparador-apoderado, aunque todo parece indicar que la Federación Española de Boxeo le otorgará esa licencia, como ya hizo con otros preparadores extranjeros, como Pampliro Rodríguez y Renzo Casadei.

Jorge Moreno, sin embargo, no admitió la denuncia del contrato por Urtain y, en su opinión, aquel contrato sigue teniendo validez. En consecuencia, ha demandado a Urtain.

Fuente fidedigna de la Federación ha declarado que es sentir de la Federación, y que así lo hace constar en el expediente que se inició, que ambas partes falsearon su manifestación de voluntad en el contrato, y decidió, la Federación, que no debía admitir ninguna pretensión de Jorge Moreno, por estimar

## OTTO BUMBEL NUEVO ENTRENADOR DEL ELCHE

Elche (Logos). — Tras el cese de Artigas producido ayer en la dirección técnica del Elche, esta tarde ha firmado contrato por el club de Altabix el entrenador Otto Bumbel.

Es la cuarta vez que el entrenador brasileño toma las riendas del Elche al que ha salvado en varias ocasiones del descenso de categoría.

Tras la firma del contrato Otto Bumbel se dirigirá al campo de Altabix para celebrar la toma de contacto con la plantilla de jugadores a sus órdenes.



Efectivamente, y cada año más.

Se le reconoce porque, aún en pleno invierno, están tan morenos como en verano.

Y es que el esquí es apasionante.

La mayoría de estos deportistas son clientes de Vacelsa.

Saben que en nuestro departamento de deportes pueden encontrar los mejores artículos para equiparse.

¿Y Vd.? ¿Se decidirá también este invierno a disfrutar de la nieve?

¡Venga a visitarnos!



—de categoría olímpica—

VITORIA, 10 - TELEFONO 20 65 43 - BURGOS

**Vacelsa DEPORTES DISCOS ELECTRODOMESTICOS JUGUETES**  
cuatro departamentos auténticamente especializados

**STINGRAY**  
Una verdadera pieza maestra entre los modernos cronómetros. Escala Taquimétrica; pequeño segundero; contador central; acumulador de minutos y horas (se opera con los dos botones pulsadores). 100% sumergible.

**ROAMER OF SWITZERLAND**

### FUTBOL LOCAL

## Se han inscrito 20 equipos para el campeonato de aficionados en su fase comarcal

### Cuatro de ellos son de la provincia

El pasado martes, día 17, se celebró en el domicilio de la Delegación comarcal de fútbol, una reunión, para poner en conocimiento de los clubs interesados, las bases por las que se regirá el campeonato de aficionados en su fase comarcal. En este torneo, que se jugará por eliminatorias a un solo partido, se han inscrito nada menos que veinte equipos, de los cuales cuatro son de la provincia. Se tiene el propósito de iniciar el próximo día 29 del actual mes de Noviembre, fecha en la que está prevista la terminación del acondicionamiento de los terrenos de San Amaro y Villafraja, en los que se están habilitando unos campos de fútbol.

C. D. San Juan-Seminario San Jerónimo.  
S. D. El Aguila-At. Burgalés.  
C. D. Alfareros-Marvi C. F.  
Como consecuencia de este torneo, hay equipos que ya han comenzado a prepararse y otros que están a punto de hacerlo. Este es el caso del C. D. Alfareros, que con el fin de ultimar detalles, deberán acudir mañana todos sus jugadores al domicilio del club, bar Avila, a las nueve de la noche.

Y esto es todo por hoy. En sucesivos comentarios, iremos informando del desarrollo de este torneo, que promete ser sumamente interesante.

Modesto

## BALONCESTO

### Los frecuentes cambios perjudicaron al Atlético Burgalés

Se disputó en el frontón de la Ciudad Deportiva el partido de baloncesto correspondiente a la Tercera División, entre el Dom Bosco, de Pasajes, y el Atlético Burgalés Velomoto, que terminó con la victoria del equipo visitante, por 82-38.

El partido apenas tiene historia porque desde los primeros minutos el Dom Bosco se impuso de una manera clara al Atlético, pese a la buena defensa que empleó al comienzo. Sin embargo, unos pases y unas entregas defectuosas hicieron que el marcador tomara un cariz visitante. Esto hizo que el entrenador atlético efectuara numerosos cambios en su «cinco», sin que diera el resultado apetecido por todos. Así se llega al término de los primeros veinte minutos con el marcador 42-17 favorable al Dom Bosco.

En la segunda mitad no varió mucho la tónica del partido puesto que siguieron en los mismos defectos los jugadores burgaleses, concluyendo el partido con una gran diferencia de puntos a favor de los guipuzcoanos. Al Atlético Burgalés no le vimos esta vez apenas nada des-

tabable, ya que no había interés, emoción y lucha en la contienda, cosa fundamental a la hora de hacer fuerza a sus contrarios. Eso sí, no han faltado voluntad y entusiasmo en sus jugadores, pero esto hay que unirlo a la homogeneidad y técnica, para que dé los frutos.

En cambio, al Dom Bosco le hemos notado más conjunción, ligando a veces buenos contraataques, que es precisamente donde basaron esa diferencia de puntos reflejada al final. Destacaron en sus líneas Santiago, Calvo y Larrañaga. En el equipo local, poco destacable se ha visto. Lo único, la ausencia de Higuero y alguna cosilla de Cabanas. Esperamos que en próximos partidos efectúen menos cambios, cosa necesaria para que haya más entendimiento entre todos los jugadores y a su vez más conjunción.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Hernáiz, que perjudicó al equipo local, sobre todo en la primera parte, teniendo una mejor actuación en la segunda mitad.

### ALINEACIONES

«Atlético Burgalés Velomoto».— Roda L. Simón (3), Larciano, Herboza (4), Revilla (8), Isaac (1), Cabanas (4), Aparicio, Marcos, Martínez y Roda II (8).

«Dom Bosco».— Calvo (21), Escrivano (6), Guisasaola, Santiago (24), Sarasola (4), Gil (12), Larrañaga (8), Machin (6) y Vara (1).

## Convocada Oposición al Magisterio Nacional 5.000 PLAZAS

Curso intensivo por correspondencia adaptado al programa de la convocatoria (B. O. del E. de 3-11-70). (Al tener talleres propios recibirá el envío a vuelta de correo, en el que van incluidos nuevos temas, según convocatoria de 3-11-70).

Pida información a: CENTRO DE ESTUDIOS ACADEMICOS. Alcalá, 20. Apartado 4.104. MADRID.

(Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia).

**Usted también puede ser una de las personas que necesitamos para ampliar nuestro más importante departamento:**

## VENTAS

La posibilidad de percibir importantes ingresos está en sus manos si tiene Vd. iniciativa y es capaz de convencer. Nuestro mercado abarca todo el ámbito regional y sus posibilidades están en razón directa al tesón y a la profesionalidad de cada candidato. Ofrecemos curso de capacitación a los no iniciados.

Interesados, escriban a Anaricio y Ruiz, 3 v 5.

## Ignacio Eizaguirre (hijo) ficha por el Compostela

Santiago de Compostela.—Ignacio Eizaguirre, estudiante de Medicina e hijo del que fue famoso guardameta internacional, ha fichado hoy como portero por el equipo de la Sociedad Deportiva Compostela.

El Compostela ocupa el primer puesto en la clasificación de la serie A. Regional y en los once encuentros que lleva disputados el equipo compostelano en el actual campeonato de Liga no ha perdido ni un solo partido.

N. de la R.—Tal como se señala, Ignacio Eizaguirre es hijo del actual entrenador del Burgos y residiendo actualmente en Santiago de Compostela, donde cursa los estudios de Medicina, ha suscrito compromiso con aquel equipo.

## Comité infantil de fútbol

### Convocatoria del VIII Campeonato de España de fútbol infantil

Seguendo el plan general establecido por la Sección Nacional de Actividades Deportivas, de acuerdo con la Federación Española de Fútbol, se convoca por este Comité provincial de Fútbol Infantil el VIII Campeonato de España, con arreglo al siguiente reglamento:

1.º— Categoría y edades  
Infantiles, se considera los jugadores nacidos en los años 1956 y 1957.

Se autoriza la participación de jugadores alevines en la categoría superior de infantiles siempre que estén autorizados por el comité provincial, previo el informe médico favorable.

2.º— Participantes  
Será necesario para formar parte en un equipo que el jugador tenga fijada su residencia en la localidad donde radique el mismo.

3.º— Documentación  
Para todos los equipos y participantes en la competición será necesario diligenciar las fichas y tripticos correspondientes. Todos estos documentos serán facilitados por la Sección provincial de Actividades Deportivas de la Juventud, sita en la calle Santander, número 2, 1.º, en horas laborables, de 9 a 14 horas de la mañana y de 5 a 7,30 de la tarde.

No se dará trámite a ninguna licencia si no está autorizada por el permiso paterno y firmado el apto por el médico, con indicación del número del colegiado.

El plazo para tramitación de licencias finalizará el día 26 de los corrientes.

4.º— Número de equipos  
El VIII Campeonato de España de Fútbol Infantil, es abierto a todos los equipos, sea cual fuere su procedencia, clubs, centros de enseñanza, sociedades

deportivas, O. J. E., parroquias, barrios, etc.

Cada equipo se considerará como una unidad funcional y cuando un mismo club, centro, entidad, etc., presente varios equipos deberá distinguirlas con nombres diferentes, letras, etc.

5.º— Número de jugadores  
El número de jugadores que pueden inscribirse en cada equipo, como máximo, será de 22.

6.º— Fechas de competición  
En fecha próxima y ya de acuerdo con los equipos inscritos, se confeccionará el calendario, dándose a conocer el comienzo de la misma.

Se cita a todos los delegados de equipos a una reunión que se celebrará en la Casa del Deporte, el día 27, viernes, a las ocho de la noche, donde se darán normas a seguir en este octavo campeonato.

**CALIDAD SURTIDO PRECIOS NOVEDADES LEONARDO**  
Defensores de Oviedo, 9

## NUESTRA QUINIELA

Celta - Español	...	1
Barcelona - Granada	...	1 x 2
At. Bilbao - Valencia	...	1 x 2
Sabadell - Elche	...	1 x 2
Zaragoza-R. Madrid	...	1 x 2
At. Madrid - Sevilla	...	1 x 2
Málaga - R. Sociedad	...	1 x 2
Mallorca - Logroñés	...	1
Oviedo - Ferrol	...	1
Burgos - Santander	...	1
Betis - Córdoba	...	1 x 2
C. Sotelo - Pontevedra	...	1
Cádiz - Langreo	...	1
Coruña - Castellón	...	1

### RESERVAS

Villareal-Rayo Vall. 1  
S. Andrés-Onteniente 1

## AYUNTAMIENTO DE TARDAJOS

Venta de 446 árboles clase chopo, el día 20, a las doce.  
E. Alcalde, Emilio Miruel.

IMPORTANTE ALMACEN DE DROGAS, PRODUCTOS QUIMICOS, ARTICULOS DE LIMPIEZA Y PERFUMERIA

**PRECISA VIAJANTE**

preferible con vehículo propio y conocimientos de la provincia y zonas limitrofes.

**SE EXIGE:** —Experiencia de ventas en el Ramo.  
—Buena presencia.  
—Seriedad.

**SE OFRECE:** —Trabajo en provincia de Burgos y zonas limítrofes.  
—Grandes posibilidades económicas.  
—Condiciones a convenir.

Interesados escribir indicando "Curriculum Vitae" a la referencia "Viajante" Apartado de Correos núm. 92. — Burgos.

(ROC Núm 1.545)



## EL LUJO DE MORIRSE

Por Andrés BERLANGA

De siempre el español ha heho buenas migas en vida con la propia muerte. Se ha encarado con ella, la ha tuteado («cantando espero a la muerte, con la cabeza muy alta») porque sabe precisamente, como dice Machado, que «todo nuestro vivir es emprestado; nada trajimos, nada llevaremos». Me llegan dos noticias que hablan de la importancia de este oficio de morir; como si no bastara con tener que derretirse los sesos si queremos ganarnos la vida, para tener que pensar ahora en dejar resuelta perfectamente la muerte. La muerte, aquí; porque el más allá es harina de otro costal más serio y más recio; que en nada rozamos con estos apuntes, todavía desenfadados porque todavía somos jóvenes.

En Rusia, según me traducen del semanario «Literaturnaya Gazeta» tener un muerto resulta complicadísimo para los familiares. Se ha llegado a crear un mercado negro porque las gestiones para el entierro exigen bastante dinero y bastante tiempo de espera en largas colas: certificado de defunción, compra de féretro y, especialmente, hallar un enterrador. Todo deben hacerlo los familiares al precio que les pidan —no hay tarifas oficiales, ni sociedades especializadas— y aguantando a sepultureros, a menudo ebrios.

Nuestros amigos los rusos deberían tomar nota de los que se preocupan hasta del más leve detallito a la hora de preparar el último paso. Una compañía de seguros española tiene la gentileza de enviarme un prospecto con sus «servicios de lujo y funerales», con beneficios «aun cuando la defunción sea debida a consecuencia de riña, suicidio, golpe de mano airado, embarazo, parto, aborto y alteraciones de orden público».

No pienso incluirme en muchos de esos apartados, pero como la hoja me recomienda que sea previsora —¡hágalo hoy mismo!— he cotejado sus «perfectos servicios». Si uno se abona a la sección primera tiene un «féretro con tapa ovalada»; el de la especial, «elegante féretro forrado en tela, interior y exteriormente, y cantoneras»; el de la sección preferente, un suntuoso ataúd de lujo, ricamente adornado con guirnaldas metálicas y pies torneados. La carroza va desde la que tiene ocho columnas «estilo

salomónico», a la de «lujosa carroza estufa de urna de cristal biselado».

No sé si al suicida, por ejemplo, le preocupará mucho todo eso de los pies torneados o las columnas salomónicas. A otros miles sí. Otros no quieren morir de asco, sino luciendo las mejores y más vanidosas galas; previsora, concienzuda, seriamente preparadas. Quizás sea, como diría uno de más allá del telón, la penúltima conquista de esta capitalista sociedad de consumo; que encuentre clientela segura con este negocio —usted pone el muerto, nosotros todo lo demás—, muy apropiado para campeadores españoles que no desperdician la ocasión de triunfar aun después de muertos.



### ROBO "POR PRESCRIPCIÓN MEDICA"

Los Angeles (Efe - Reuter).— Un individuo que ha cometido un atraco en un Banco local, ha formulado a la Policía la siguiente declaración: «Lo he hecho por prescripción facultativa».

Se trata de John Desmond de 41 años de edad, quien alega que se hallaba sometido a tratamiento psiquiá-

trico en el Centro médico de la Universidad del Sur de California.

Según ha revelado, en el curso de una discusión con un psiquiatra, amenazó con robar un Banco y el doctor le dijo: «Si es así como te sientes, hazlo».

«Me he limitado a cumplir las instrucciones médicas», puso de relieve Desmond a los agentes de la Policía que le detuvieron, «in que intentara darme a la fuga tras cometer el atraco».

La suma robada fue de 584 dólares (38.360 pesetas).

### ERA MARIHUANA

Ashford (Inglaterra) (Efe-UPI).— Charles Wright, de 72 años, dedica parte de su tiempo al cuidado de sus pájaros. Cuando les pone la comida, el «alpieste» sobrante lo arroja al jardín para los pájaros que pupulan por allí.

Algunas semillas echaron raíces, dieron origen a una pequeña planta que ante el entusiasmo de Wright, llegó a alcanzar 1,20 metros de altura. El viejo Charles, orgulloso de tan inesperado motivo decorativo, llevó algunas plantas a una exposición de horticultura lo que dio origen a que ahora haya tenido que comparecer ante la Justicia. Las plantas eran de marihuana.

«Eran unas plantas muy bonitas y las dejé que crecieran. Si hubiera sabido que ello era delictivo, no lo habría hecho», ha declarado el pacífico jubilado, que ha sido absuelto.

### ¡CUIDADO COMO JUEGA CON SUS HIJOS!

Nueva York (Efe - Reuter).— El doctor Benjamin Spock, ha advertido hoy a los padres de familia sobre la conveniencia de no hacer demasiadas cosquillas a sus bebés y de no arrojarles, nunca, jugando, al aire.

«Unas ligeras cosquillas diarias, serán suficientes. Y nada, en absoluto, de arrojar a los bebés al aire», señala el famoso puericultor, en un artículo que publica la revista «Redbook».

El doctor Spock, dice: «Para muchos padres, resulta un tanto agradable o divertido excitar a un bebé arrojándolo al aire o haciéndole reír por medio de cosquillas, pero la experiencia psiquiátrica indica que esa clase de juegos resultan perjudiciales para la salud».

«Imaginense —pone de relieve— qué pasaría si un gigante, cuyo tamaño fuese diez veces mayor al de una persona normal, con 725 kilos de peso, le arrojase a uno, repentinamente, al aire o le hiciese cosquillas una y otra vez. El hecho de que uno tuviera que conformarse y reír, no demostraría que, realmente, estuviese disfrutando y quisiese más».

Regensburg es una localidad alemana que goza de una antiquísima tradición postal. Ya en tiempos remotos hubo aquí oficinas de correos donde se recibían mensajes para todo el Mundo. Por ello no es de extrañar que el detalle o el adorno con referencias a los correos surja en cada esquina. Por ejemplo hay muchas casas que en vez de los llamadores tradicionales tienen una reproducción de la cuerna de correo en bronce que hace las veces de picaporte. — (Foto FIEL)

## CIEN MIL PERSONAS VIVEN EN ALEMANIA OCCIDENTAL CON FALSAS PERSONALIDADES

Se trata en su mayor parte de agentes de los servicios secretos del Este y del Oeste y en ocasiones de los dos bandos

Bonn.— (Crónica especial para Agencia «Fiel» - «Deri», por A. V. Cholest, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS)

En los días de la postguerra había en Alemania occidental un enorme número de personas que vivían en la clandestinidad, sin documentación y en muchos casos perseguidas por las autoridades. En 1947 se estimaba esta masa de «camuflados» por lo menos en medio millón: ex-miembros de las SS y de la Gestapo, funcionarios de campos de concentración, pro-nazis croatas, eslovacos, húngaros, etc., refugiados en el Oeste después de la capitulación. A medida que han ido pasando los años y han ido promulgándose las amnistías, esos «clandestinos» han salido poco a poco a la superficie. No queda más que un puñado de perseguidos a los que se desenmascara de vez en cuando.

Pero ahora está surgiendo en la República Federal una nueva clandestinidad compuesta por lo menos 100.000 personas y está compuesta de dos capas distintas. Por una parte están los extranjeros, emigrados yugoslavos, húngaros, polacos, ucranianos, turcos, griegos o árabes, cuya fachada oficial es la de trabajadores extranjeros, pero que, por diversas razones, prefieren vivir bajo identidades falsas. Unos porque, al abandonar su país, tenían complicaciones con la justicia; otros por motivos políticos —temorosos de venganza o de ajustes de cuentas— o por el contrario, políticos o agentes de una red extranjera de inteligencia. Para no ser identificados por las autoridades alemanas es evidentemente más cómodo para ellos adorar un nombre falso. Así, si tienen que desaparecer del panorama, pueden hacerlo fácilmente y sin dejar huella.

La segunda categoría de estos nuevos clandestinos se compone de alemanes refugiados, ya sean de la República Democrática Alemana, de las exprovincias alemanas de Polonia, URSS y Checoslovaquia o bien de las minorías étnicas germánicas de Rumanía, Yugoslavia o Hungría. Suelen trabajar para uno o varios servicios secretos, comunistas u occidentales, a menudo para los dos bandos. Evidentemente, prefieren darse una identidad a medida, inspirando confianza y no inscritos en ninguna lista de sospechosos del servicio de contraespionaje de Bonn ni en las de los numerosos servicios de inteligencia que trabajan y se entrecruzan en la República Federal. Dadas las facilidades de tránsito existentes entre los países del Mercado Común, esos alemanes poseen falsas documentaciones francesas, belgas o luxemburguesas lo que les permite pasar inadvertidos con mayor facilidad.

Las secciones especiales de la Policía que intentan localizar-

los, consiguen a veces excelentes éxitos gracias al fino oído de un inspector que descubre un acento que, según la tarjeta de identidad del interesado, debía ser de Prusia oriental o de Estrasburgo, pero que es en realidad de los Sudetes o de Silesia. Es un gramo de arena que puede desmontar toda una red hábilmente montada. De mil a 1.500 falsas identidades se desenmascaran anualmente

en Alemania occidental. De ellas, las cuatro quintas partes se refieren sólo a pesca menuda, e incluso a extranjeros que recurren a este artificio para su propia seguridad. Pero entre éstos se descubren casos interesantes referentes a asuntos importantes de espionaje, que se manifiestan a la luz tarde o temprano o se ajustan a puerta cerrada, según las costumbres del oficio.

Diario de Burgos  
 Tirada controlada por

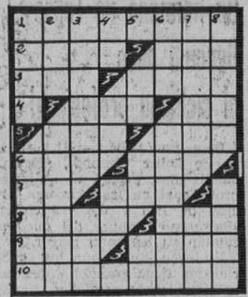


## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

## PASANDO EL RATO



HORIZONTALES. — 1.—Espiración. 2.—Fragancia. Cierto juego.

go. 3. — Donaire. Las que van ahí. 4. — Tanto deportivo. Especie de violoncelo siamés. 5. — Te encaminas. Planta hortense. 6. — Percibir. Aumentativo. 7. — Símbolo del aluminio. Dios con flauta. 8. — Boga. Espasmo. 9. Liga. División de la baraja. 10. Utensilios de la cocina.

VERTICALES. — 1.— Nombre femenino. Palos largos y delgados. 2.— Onda. En sentido figurado, persona veleidosa. 3.— Suspender. Abundancia. 4.— Partir. Pronombre. Repetido, familiar. 5.— Artículo. Repetido, ser querido. Consonante. 6.— Pueblo de Burgos. Figuradamente, descubrir un secreto. 7.— Decadencias. Interjección. 8.— Relativo a la nariz. Fieras.

### SOLUCIONES:

Al crucigrama:

HORIZONTALES. — 1.— Sam. Acón. 2.— Amor. Mote. 3.— Lis. Colón. Anegar. Na. 5.— Rala. 6.— T. Al. Toro. 7.— Poda. Erales. 8. Acaro. Eme. 9.— Lasa. 10. Asis. Ora.

VERTICALES. — 1.— Salar. Pala. 2.— Amina. Ocas. 3.— Mosola. Asi. 4.— Galerías. 5.— Ca. Ro. 6.— Amorata. 7.— Col. Toledo. 8.— Otón. Remar. 9.— Nena. Osera.

Al jergológico:

...A Pedro si.

A los 7 errores:

1.— Lámpara. 2.— Lámpara. 3.— Botón. 4.— Pelo de la señorita. 5.— Pelo de la señorita. 6.— Collar. 7.— Palo de la lámpara.

tenía derecho para hacerlo.

—Sin ninguna duda, señora; pero yo también tengo el derecho de decirle a usted que no tengo ni he tenido nunca perro...



¿De quién es la casa?

### EL PERRO DEL VECINO

La peripecia ocurrió durante el verano. En plena noche sonó el timbre del teléfono y una voz de mujer explicó: —Soy la inquilina que habita el piso debajo del suyo. Son las tres de la madrugada y su perro no cesa de ladrar, lo que me impide dormir. Y colgó el aparato con golpe seco, denotador de su actitud de protesta.

A la noche siguiente el perro no ladró y el que encajó la llamada anterior esperó a que llegasen las tres de la mañana para requerir a su vecina. Una vez establecida la comunicación, le dijo: —Señora, usted me despertó la noche anterior a esta misma hora para decirme que mi perro ladraba.

—Sí —alega la voz femenina—,



—Es para evitar que se salgan los que están dentro.



Por «TACHIN»

## En Madrid, el colmo de la felicidad es no tener coche

Será reducido a dos meses el período de campamento en las Milicias Universitarias

MADRID. Elecciones tranquilas, demasiado tranquilas para cubrir las vacantes de concejales. De un censo de 802.082 electores, votaron 764.224, lo que equivale a un 30 por 100 del total. Se eligieron diecinueve concejales, siete por el tercio familiar, seis por el tercio profesional y seis por el tercio de Milicias Universitarias. El ministro secretario general del Movimiento ha manifestado que «en estas elecciones municipales no nos jugábamos nada, como sucedía en los años treinta».

ALERTA

El próximo día 24, a las nueve y cuarto de la noche, los radioyentes y telespectadores de toda España oirán y verán este mensaje: «Procedemos a efectuar un ensayo de control de emisoras radioeléctricas». Se trata del sexto ensayo y todas las emisoras de radio y televisión del país verán interrumpidas sus emisiones. Como debe ser sabido, estos ensayos tienen por finalidad estudiar las posibilidades de los centros emisores, de forma que pueda conseguirse un plan de alerta que controle todas las emisoras radioeléctricas rápidamente ante una situación de emergencia nacional.

POPOS

El Ayuntamiento ha intensificado la guerra contra los automovilistas infractores de la «zona azul» tan exenta de simpatías. Los que en dicha azulada zona sobrepasaran el tiempo de permanencia en ella se exponen a la implacable retirada de sus coches por las grúas municipales, de las que han decidido adquirir cinco más y cinco remolques o «zorrillas» —vaya nombrecito— para la retirada de vehículos en la vía pública. Es delicioso eso de ver que el coche «no está» y que para recobrarlo es preciso ir de excursión y además pagar un dítimo. Hoy, en Madrid, el colmo de la felicidad urbana es no tener coche.

NOTICIAS BREVES

Según el ministro de la Gobernación, votó el 50 por 100 en toda España.

—Será reducido a dos meses el período de campamento en las Milicias Universitarias.

—Ha sido autorizada la constitución de la Asociación de proveedores de «Matesa». Su finalidad, unificar las actuaciones para el cobro de sus créditos.

—Mal tiempo.

## EL FUTURO MUSEO DALI



Esta es la fachada del futuro museo Dalí, instalado en Figueras y que ha sido visitado recientemente por el director general de Arquitectura, por Salvador Dalí y su esposa, Gala. (Foto FIEL)

### DON CELES

Por OLMO

